



BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

CHAMBRE DES REPRESENTANTS
DE BELGIQUE

INTEGRAAL VERSLAG
MET
VERTAALD BEKNOPT VERSLAG
VAN DE TOESPRAKEN

COMPTE RENDU INTEGRAL
AVEC
COMPTE RENDU ANALYTIQUE TRADUIT
DES INTERVENTIONS

COMMISSIE VOOR DE VOLKSGEZONDHEID, HET
LEEFMILIEU EN DE MAATSCHAPPELIJKE
HERNIEUWING

COMMISSION DE LA SANTE PUBLIQUE, DE
L'ENVIRONNEMENT ET DU RENOUVEAU DE LA
SOCIETE

dinsdag

14-05-2002

16:30 uur

mardi

14-05-2002

16:30 heures

AGALEV-ECOLO	<i>Anders gaan leven / Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales</i>
CD&V	<i>Christen-Democratisch en Vlaams</i>
FN	<i>Front National</i>
MR	<i>Mouvement réformateur</i>
PS	<i>Parti socialiste</i>
cdH	<i>centre démocrate Humaniste</i>
SP.A	<i>Socialistische Partij Anders</i>
VLAAMS BLOK	<i>Vlaams Blok</i>
VLD	<i>Vlaamse Liberalen en Democraten</i>
VU&ID	<i>Volksunie&ID21</i>

<i>Afkortingen bij de nummering van de publicaties:</i>		<i>Abréviations dans la numérotation des publications:</i>	
DOC 50 0000/000	<i>Parlementair document van de 50e zittingsperiode + basisnummer en volgnummer</i>	DOC 50 0000/000	<i>Document parlementaire de la 50e législature, suivi du n° de base et du n° consécutif</i>
QRVA	<i>Schriftelijke Vragen en Antwoorden</i>	QRVA	<i>Questions et Réponses écrites</i>
CRIV	<i>Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaald beknopt verslag van de toespraken (op wit papier, bevat ook de bijlagen)</i>	CRIV	<i>Compte Rendu Intégral, avec, à gauche, le compte rendu intégral définitif et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions (sur papier blanc, avec les annexes)</i>
CRIV	<i>Voorlopige versie van het Integraal Verslag (op groen papier)</i>	CRIV	<i>Version Provisoire du Compte Rendu Intégral (sur papier vert)</i>
CRABV	<i>Beknopt Verslag (op blauw papier)</i>	CRABV	<i>Compte Rendu Analytique (sur papier bleu)</i>
PLEN	<i>Plenum (witte kaft)</i>	PLEN	<i>Séance plénière (couverture blanche)</i>
COM	<i>Commissievergadering (beige kaft)</i>	COM	<i>Réunion de commission (couverture beige)</i>

<i>Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers</i>	<i>Publications officielles éditées par la Chambre des représentants</i>
<i>Bestellingen:</i>	<i>Commandes:</i>
<i>Natieplein 2</i>	<i>Place de la Nation 2</i>
<i>1008 Brussel</i>	<i>1008 Bruxelles</i>
<i>Tel.: 02/ 549 81 60</i>	<i>Tél.: 02/ 549 81 60</i>
<i>Fax: 02/549 82 74</i>	<i>Fax: 02/549 82 74</i>
<i>www.deKamer.be</i>	<i>www.leChambre.be</i>
<i>e-mail: publicaties@deKamer.be</i>	<i>e-mail: publicaties@leChambre.be</i>

INHOUD

- Vraag van mevrouw Frieda Brepoels aan de minister van Consumentenzaken, Volksgezondheid en Leefmilieu over "de invulling van de top van het FAVV" (nr. 7155) 1
- Sprekers: Frieda Brepoels*, voorzitter van de VU&ID-fractie, **Magda Aelvoet**, minister van Consumentenzaken, Volksgezondheid en Leefmilieu
- Vraag van mevrouw Frieda Brepoels aan de minister van Consumentenzaken, Volksgezondheid en Leefmilieu over "de beslissing tot tijdelijke opschorting van de vergunning Vanden Avenne in Ooigem" (nr. 7156) 4
- Sprekers: Frieda Brepoels*, voorzitter van de VU&ID-fractie, **Magda Aelvoet**, minister van Consumentenzaken, Volksgezondheid en Leefmilieu
- Vraag van mevrouw Magda De Meyer aan de minister van Consumentenzaken, Volksgezondheid en Leefmilieu over "Instituut voor veterinaire keuring – hoofdbestuur – betrekkingen in de rang 13" (nr. 7161) 6
- Sprekers: Magda De Meyer, Magda Aelvoet*, minister van Consumentenzaken, Volksgezondheid en Leefmilieu
- Samengevoegde interpellatie en vraag van - mevrouw Trees Pieters tot de minister van Consumentenzaken, Volksgezondheid en Leefmilieu over "het voorstel tot verhoging van de Instituut voor Veterinaire Keuring-rechten" (nr. 1264) 8
- mevrouw Annemie Van de Casteele aan de minister van Consumentenzaken, Volksgezondheid en Leefmilieu over "de geplande verhoging van de IVK-rechten" (nr. 7215) 8
- Sprekers: Trees Pieters, Annemie Van de Casteele, Magda Aelvoet*, minister van Consumentenzaken, Volksgezondheid en Leefmilieu
- Moties* 13
- Vraag van mevrouw Magda De Meyer aan de minister van Consumentenzaken, Volksgezondheid en Leefmilieu over "de mogelijke aanwezigheid van kankerverwekkende stoffen in Belgische friet" (nr. 7190) 14
- Sprekers: Magda De Meyer, Magda Aelvoet*, minister van Consumentenzaken, Volksgezondheid en Leefmilieu
- Vraag van mevrouw Simonne Leen aan de minister van Consumentenzaken, Volksgezondheid en Leefmilieu over "de verkoop van 16

SOMMAIRE

- Question de Mme Frieda Brepoels à la ministre de la Protection de la consommation, de la Santé publique et de l'Environnement sur "la sélection d'un candidat pour la direction de l'AFSCA" (n° 7155) 1
- Orateurs: Frieda Brepoels*, présidente du groupe VU&ID, **Magda Aelvoet**, ministre de la Protection de la consommation, de la Santé publique et de l'Environnement
- Question de Mme Frieda Brepoels à la ministre de la Protection de la consommation, de la Santé publique et de l'Environnement sur "la décision de suspendre provisoirement le permis d'exploiter Vanden Avenne à Ooigem" (n° 7156) 4
- Orateurs: Frieda Brepoels*, présidente du groupe VU&ID, **Magda Aelvoet**, ministre de la Protection de la consommation, de la Santé publique et de l'Environnement
- Question de Mme Magda De Meyer à la ministre de la Protection de la consommation, de la Santé publique et de l'Environnement sur "l'Institut d'expertise vétérinaire – administration centrale – titulaires du grade de rang 13" (n° 7161) 6
- Orateurs: Magda De Meyer, Magda Aelvoet*, ministre de la Protection de la consommation, de la Santé publique et de l'Environnement
- Interpellation et question jointes de - Mme Trees Pieters à la ministre de la Protection de la consommation, de la Santé publique et de l'Environnement sur "la proposition visant à augmenter les droits d'expertise perçus par l'Institut d'expertise vétérinaire" (n° 1264) 8
- Mme Annemie Van de Casteele à la ministre de la Protection de la consommation, de la Santé publique et de l'Environnement sur "le projet de majoration des droits de contrôle de l'IEV" (n° 7215) 8
- Orateurs: Trees Pieters, Annemie Van de Casteele, Magda Aelvoet*, ministre de la Protection de la consommation, de la Santé publique et de l'Environnement
- Motions* 13
- Question de Mme Magda De Meyer à la ministre de la Protection de la consommation, de la Santé publique et de l'Environnement sur "la présence possible de substances cancérigènes dans les frites belges" (n° 7190) 14
- Orateurs: Magda De Meyer, Magda Aelvoet*, ministre de la Protection de la consommation, de la Santé publique et de l'Environnement
- Question de Mme Simonne Leen à la ministre de la Protection de la consommation, de la Santé publique et de l'Environnement sur "la vente de 16

alcoholische dranken via onbemande drankautomaten" (nr. 7197)

Sprekers: **Simonne Leen, Magda Aelvoet**, minister van Consumentenzaken, Volksgezondheid en Leefmilieu

boissons alcoolisées dans des distributeurs automatiques" (n° 7197)

Orateurs: **Simonne Leen, Magda Aelvoet**, ministre de la Protection de la consommation, de la Santé publique et de l'Environnement

Vraag van mevrouw Annemie Van de Casteele aan de minister van Consumentenzaken, Volksgezondheid en Leefmilieu over "het voorkomen van meningitis B in zuigelingenvoeding" (nr. 7164) 20

Sprekers: **Annemie Van de Casteele, Magda Aelvoet**, minister van Consumentenzaken, Volksgezondheid en Leefmilieu

Question de Mme Annemie Van de Casteele à la ministre de la Protection de la consommation, de la Santé publique et de l'Environnement sur "la prévention de la méningite B et l'alimentation des nourrissons" (n° 7164) 20

Orateurs: **Annemie Van de Casteele, Magda Aelvoet**, ministre de la Protection de la consommation, de la Santé publique et de l'Environnement

COMMISSIE VOOR DE
VOLKSGEZONDHEID, HET
LEEFMILIEU EN DE
MAATSCHAPPELIJKE
HERNIEUWING

van

DINSDAG 14 MEI 2002

16:30 uur

COMMISSION DE LA SANTE
PUBLIQUE, DE
L'ENVIRONNEMENT ET DU
RENOUVEAU DE LA SOCIETE

du

MARDI 14 MAI 2002

16:30 heures

De vergadering wordt geopend om 16.30 uur door mevrouw Yolande Avontroodt, voorzitter.
La séance est ouverte à 16.30 heures par Mme Yolande Avontroodt, présidente.

01 Vraag van mevrouw Frieda Brepoels aan de minister van Consumentenzaken, Volksgezondheid en Leefmilieu over "de invulling van de top van het FAVV" (nr. 7155)

01 Question de Mme Frieda Brepoels à la ministre de la Protection de la consommation, de la Santé publique et de l'Environnement sur "la sélection d'un candidat pour la direction de l'AFSCA" (n° 7155)

01.01 Frieda Brepoels (VU&ID): Mevrouw de voorzitter, mevrouw de minister, enkele weken geleden heb ik u in de rand van de eerste evaluatie van de aanbevelingen van de dioxinecommissie in onze commissie een aantal vragen gesteld. Ik wil ze vandaag in detail hernemen. Niet alleen hebt u toen het ontslag van de heer Beernaert naar aanleiding van de mini-pcb-crisis van ongeveer drie maanden geleden bevestigd. U omschreef toen ook de toekomstige invulling van de directiefuncties als zeer belangrijk en zeer dringend. Ik stel echter nu vast dat u al twee maanden geleden de kandidaatstellingen gekregen hebt voor de functie van gedelegeerd bestuurder. Ik voel niet bepaald de behoefte u aan te zetten tot spoed wanneer ik vaststel dat uw collega, mevrouw Durant gepoogd heeft om op ultrasnelle manier soortgelijke topfuncties bij de NMBS in te vullen. We zien nu wat daarvan het resultaat is. Toch moet ik zeggen dat ik twee maanden dan weer te lang vind. Zoals u zelf zei, is het belangrijk dat het FAVV een degelijke leiding krijgt, zodat het officieel van start kan gaan.

Graag verneem ik dus van u wat terzake de problemen zijn? Hoeveel kandidaten waren er?

Hoe verloopt de procedure en wanneer zult u de Ministerraad een voorstel doen? De zomer staat immers voor de deur en wanneer men iemand aanstelt, moet die persoon ook nog onmiddellijk vrij zijn, zoniet kan pas in de herfst iemand effectief aan de top van het Federaal Voedselagentschap starten.

Naast de functie van gedelegeerd bestuurder waren ook de 4 directeursfuncties nog steeds niet ingevuld. Ik meen dat de procedure tot aanwerving reeds opgestart was op het ogenblik dat wij met de mini-pcb-crisis geconfronteerd werden. Ik weet ook dat er, naar aanleiding van het gerechtelijk onderzoek, bijkomende problemen waren omdat er ook ambtenaren bij betrokken zijn die zich kandidaat gesteld hebben.

01.01 Frieda Brepoels (VU&ID): Il y a trois mois, l'ancien administrateur délégué de l'Agence fédérale pour la sécurité de la chaîne alimentaire (AFSCA) donnait sa démission. Le 22 février, l'appel aux candidatures à cette fonction paraissait au *Moniteur belge*; la liste des candidats devait être clôturée le 12 mars. Combien de personnes ont-elles posé leur candidature? Quelle procédure de sélection a-t-elle été suivie? Le Selor a-t-il supervisé l'ensemble du processus ou a-t-on également fait appel à un bureau de sélection externe? Quel est le coût total de la procédure de sélection? Quand la ministre pourra-t-elle proposer un candidat administrateur-délégué au Conseil des ministres? Durant la dernière crise des PCB, une procédure de sélection était également en cours pour les quatre fonctions dirigeantes au sein de l'AFSCA. Elle n'était toujours pas finalisée au moment où certains fonctionnaires ont été entendus dans le cadre d'une enquête judiciaire. La ministre a déclaré que la justice autorisait les personnes concernées à parcourir toutes les

Hoeveel mensen hebben zich concreet kandidaat gesteld, zowel intern als extern? Hoe moet het nu verder met de procedure? Heeft de procedure vertraging opgelopen door het gerechtelijk onderzoek? Wanneer zal de hele top van het Federaal Voedselagentschap effectief worden ingevuld?

01.02 Minister **Magda Aelvoet**: Mevrouw de voorzitter, collega Brepoels, uw vraag kan worden opgesplitst in twee delen: ten eerste, de selectieprocedure voor de gedelegeerd bestuurder en ten tweede, de vier N-1-functies.

Wat de selectieprocedure voor de gedelegeerd bestuurder betreft, kan ik meedelen dat de inschrijvingsperiode werd afgesloten op 12 maart. Dat was de laatste dag waarop de kandidaturen konden worden ingediend. Er hebben zich daarvoor 124 kandidaten aangeboden. Zowel voor het federaal agentschap als voor Volksgezondheid behoren wij daarmee tot de top wat de aantrekking van kandidaten betreft.

De preselectie gebeurde op basis van curricula. Nadat was nagegaan of de curricula beantwoordden aan de criteria, werden 38 kandidaten geselecteerd, met name 29 Nederlandstaligen en 9 Franstaligen. Die zijn dan in assessment gegaan. Het eerste deel van het assessment is voor al die kandidaten afgesloten. Het tweede deel bestaat erin dat de mensen die positief geëvalueerd zijn ook nog een soort van examen voor een jury moeten afleggen. Wat dat betreft is er een jury nodig waarin professoren, topambtenaren, mensen die door en door thuis zijn op bepaalde terreinen vanuit de beroepssector zetelen. Dat zijn er altijd 5. Zij moeten de kandidaten die als voldoende positief uit het assessment zijn gekomen nog zien. Daarvoor hebben we de samenstelling van de jury driemaal moeten veranderen. Anders zou men pas eind juni klaar zijn.

Dat wou ik niet aanvaarden. Ik heb dus tot drie keer toe de jury veranderd. Men heeft mij gezegd dat deze zaak normaal gezien eind deze maand zou kunnen worden afgesloten. Dit betekent dat ik dan met de best geschikten nog een persoonlijk gesprek heb en dat de zaak dan naar de Ministerraad gaat. Tot daar de stand van zaken in verband met de gedelegeerd bestuurder.

Wat de vier directiefuncties N1 betreft; hebben al de kandidaten de volledige selectieprocedure doorlopen. Het laatste element van de procedure is, voor de best geklasseerden, een gesprek met de minister. Wat dat laatste betreft moeten al degenen die in A en B geklasseerd zijn de kans hebben voor een dergelijk gesprek. Er is het feit dat de uitspraak van de onderzoeksrechter was dat op het ogenblik dat bepaalde personen die hun kandidatuur gesteld hadden en onder verdenking gesteld zijn, zij de kans moesten krijgen om het assessment volledig af te maken. Tevens kan het een grond zijn om de vernietiging aan te vragen als dit niet wordt toegestaan. Wat dat laatste betreft hebt u gelijk als u zegt "zou het kunnen zijn dat het gerechtelijk onderzoek voor een stukje een vertragend effect heeft?". Het antwoord hierop is dus "ja" omdat ik de expliciete toestemming moet hebben. Ik heb geen dag laten verloren gaan, maar ik heb geen drukingsmiddelen. Ik wil dat ook niet gebruiken ten aanzien van het gerecht.

phases de la procédure.

Combien de personne ont-elles postulé pour les fonctions vacantes? Comment la procédure de sélection a-t-elle été conçue? L'enquête judiciaire at-elle retardé la sélection? Quand la ministre soumettra-t-elle une proposition de désignation au Conseil des ministres?

01.02 **Magda Aelvoet**, ministre: La date limite pour le dépôt des candidatures au poste d'administrateur délégué était fixée au 12 mars. 124 candidats se sont finalement présentés. On peut dire qu'il s'agit d'une réussite.

Après une présélection sur la base des curriculum vitae, 38 candidats ont été retenus, 29 néerlandophones et 9 francophones. Les intéressés ont dû suivre une procédure d'évaluation dont la première phase est terminée. Les candidats dont l'évaluation était positive à l'issue de cette première phase doivent se présenter devant un jury d'examen. En raison des circonstances, la composition de ce jury a déjà dû faire l'objet de trois modifications pour éviter que le verdict final ne soit rendu qu'à la fin du mois de mai. Notre objectif explicite est, en effet, de présenter le résultat définitif de la procédure à la fin mai. J'aurai encore avec les intéressés un entretien qui clôturera la procédure, pour ensuite être en mesure de présenter un projet de nomination au Conseil des ministres.

L'ensemble des candidats aux quatre postes de direction vacants de l'AFSCA ont accompli toute la procédure de sélection. Les mieux classés sont invités à un entretien avec le ministre. Il est exact que les candidats qui ont été entendus par la justice pourront eux aussi suivre toute la procédure de sélection. Dans le cas contraire, une plainte pourrait être introduite. L'on ne peut nier que la procédure judiciaire a causé du retard dans la procédure de sélection.

01.03 Frieda Brepoels (VU&ID): Mevrouw de minister, ik dank u voor uw antwoord. Ik heb nog twee vragen in verband met de gedelegeerd bestuurder. Is het correct dat de selectiecommissie die de eindbeoordeling moet doen vooraleer u een gesprek hebt met de kandidaat enkele keren moest worden veranderd omdat ze de zaak anders niet op tijd kon afwerken? U hebt geen einddatum in het vooruitzicht gesteld?

01.04 Minister Magda Aelvoet: Ik heb gezegd dat volgens de gegevens waarover ik nu beschik men normaal gezien eind mei rond zou moeten kunnen zijn.

01.05 Frieda Brepoels (VU&ID): Wat de directiefuncties betreft, meen ik begrepen te hebben dat u de vorige keer zei dat er nog geen toelating was van de onderzoeksrechter om de betrokkene de proeven mee te laten doorlopen. Nu zegt u dat de volledige procedure afgelopen is, op het gesprek met de minister na. Daarvoor moet u echter ook een toelating van het gerecht hebben.

01.06 Minister Magda Aelvoet: Ja.

01.07 Frieda Brepoels (VU&ID): U hebt wel toelating gekregen om de assessmentprocedure volledig te laten doorgaan?

01.08 Minister Magda Aelvoet: Dat zat in de uitspraak, ik heb het niet apart moeten vragen. Dit was gezegd op het ogenblik waarop er een tussentijdse behandeling is geweest. Daar werd de uitspraak gedaan dat de persoon in kwestie het recht had om het assessment af te maken. Dat betekende dus dat hij de nog niet afgelegde proeven verder kon afleggen. Er zat ook een ander element in, namelijk in verband met geen contact hebben.

U weet dat ook.

01.09 Frieda Brepoels (VU&ID): Ja, natuurlijk.

01.10 Minister Magda Aelvoet: Precies dat element heeft ertoe geleid dat er uitleg werd gevraagd over de persoon met wie dat contact zou plaatsvinden. Dat heeft jammer genoeg... Laat dat alstublieft binnenskamers blijven want ik wil allesbehalve een conflict, dat begrijpt u wel.

01.11 Frieda Brepoels (VU&ID): Dat maakt de zaken wel heel vervelend.

01.12 Minister Magda Aelvoet: Inderdaad.

01.13 Frieda Brepoels (VU&ID): Als u geen zicht heeft op de termijn waarin dat gesprek zal plaatsvinden, kan het nog maanden duren.

01.14 Minister Magda Aelvoet: Neen, dat verwacht ik niet. De tussentijdse brief was niet van die aard dat kan worden gesproken van een blokkering. Men neemt gewoon heel veel tijd.

01.15 Frieda Brepoels (VU&ID): Het is dus de bedoeling om – indien mogelijk – de volledige top samen op hetzelfde ogenblik aan te stellen.

01.16 Minister Magda Aelvoet: Ik moet in ieder geval met iedereen, die in de categorie A of B werd geklasseerd, gesproken hebben.

01.03 Frieda Brepoels (VU&ID): Quelle est la date limite pour la présentation du candidat final au poste d'administrateur délégué?

01.04 Magda Aelvoet, ministre: Fin mai, comme je l'ai déjà indiqué.

01.05 Frieda Brepoels (VU&ID): Le retard qu'a entraîné l'enquête judiciaire dans la procédure de sélection pour les quatre fonctions dirigeantes ne risque-t-il pas de retarder la nomination de plusieurs mois?

01.08 Magda Aelvoet, ministre: Nous devons tout mettre en oeuvre pour l'éviter. Mme Brepoels devrait comprendre qu'étant donné le caractère délicat de ce dossier, je me dois de faire preuve de réserve.

*Het incident is gesloten.
L'incident est clos.*

02 **Vraag van mevrouw Frieda Brepoels aan de minister van Consumentenzaken, Volksgezondheid en Leefmilieu over "de beslissing tot tijdelijke opschorting van de vergunning Vanden Avenne in Ooigem" (nr. 7156)**

02 **Question de Mme Frieda Brepoels à la ministre de la Protection de la consommation, de la Santé publique et de l'Environnement sur "la décision de suspendre provisoirement le permis d'exploiter Vanden Avenne à Ooigem" (n° 7156)**

02.01 **Frieda Brepoels** (VU&ID): Mevrouw de voorzitter, mevrouw de minister, ik heb dat dossier niet van in het begin even aandachtig gevolgd. Nu heb ik echter wel een aantal vragen bij de beslissing van de Raad van State. Wij hebben het gesprek met u meegemaakt in het kader van de aanbevelingen van de dioxinecommissie, tijdens welk u nog eens hebt uiteengezet waarom u de productie van het bedrijf enkele weken wilde doen stopzetten. De auditeur heeft een voorstel van beslissing gedaan, maar de week daarna heeft de Raad van State die beslissing geschorst en het advies van de auditeur gevolgd. Daardoor heeft het bedrijf vorige week zaterdag de productie niet moeten stilleggen.

Wat mij opviel was dat de auditeur zei dat u niet bevoegd was, omdat dit nog de federale minister van Landbouw zou toevallen. Die bevoegdheden zouden nog niet aan Volksgezondheid zijn overgedragen, zo las ik in de pers. Van mevrouw Neyts heb ik nochtans altijd begrepen dat de inhoudelijke bevoegdheid inzake Landbouw in feite vanaf 1 januari was overgeheveld naar de gewesten. Enkel een procedure van organisatie lag nog op het federale niveau, maar het deel dat inhoudelijk Volksgezondheid aangaat, zou zijn overgeheveld vanaf 1 januari, meende ik. Intussen heeft het Hof van Beroep in Gent zich hierbij aangesloten. De Raad van State moet zich nog wel ten gronde uitspreken.

Mevrouw de minister, kunt u de argumentatie toelichten? Kunt u zich daarbij aansluiten? Hebt u met mevrouw Neyts overleg gepleegd over de bevoegdheid? Maakt de overheid zich hier weer niet belachelijk door niet te weten of men nu bevoegd is om een sluiting al dan niet af te dwingen? Hoe ziet u de verdere afwikkeling van dit dossier?

02.02 **Minister Magda Aelvoet**: Mevrouw de voorzitter, collega's, terzake is er een advies van de auditeur en een uitspraak van de Raad van State, maar die verschillen in die zin dat bij de bevoegdheidskwestie die wordt uitgespeeld door het bedrijf, de auditeur het bedrijf volgde, maar de Raad van State niet. In het arrest van de Raad van State werd uitdrukkelijk bepaald – daaraan wordt echter geen aandacht besteed; u weet hoe dat gaat – dat ik wel degelijk bevoegd ben. Er is dus geen enkel probleem inzake bevoegdheid te regelen.

Wat de schorsing betreft, stond de Raad van State stil bij twee procedurefouten, waardoor geen uitspraak ten gronde werd gedaan. Wegens de procedurefouten die in dit dossier door de administratie werden begaan, was de Raad van State van oordeel dat de rechten van de verdediging onvoldoende zouden kunnen spelen. Vandaar dat de Raad van State de schorsing heeft opgeheven.

De eerste procedurefout is dat op verschillende dagen stalen werden genomen waarbij de eerste vaststelling wees op de aanwezigheid van verboden producten en de normoverschrijding van toegelaten producten, hetgeen daen nadien in versterkte mate het aeval was. Ik herinner mij

02.01 **Frieda Brepoels** (VU&ID): Il y a quelque temps, la ministre a suspendu l'agrément de la firme Vanden Avenne, d'Ooigem, parce que l'on avait détecté la présence de sulfamides lors de prélèvements d'échantillons. L'entreprise a introduit un recours contre cette décision devant le Conseil d'Etat et la Cour d'appel de Gand. Le Conseil d'Etat a entre-temps suspendu la décision de la ministre, conformément à l'avis de l'auditeur qui a estimé que cette dernière n'était pas compétente pour prendre une telle décision. Tant que le transfert de compétences de l'Agriculture à la Santé publique n'aura pas été officialisé, la délivrance et le retrait des agréments continuera en effet de relever du département de l'Agriculture. Début mai, la Cour d'appel de Gand s'est rangée à cet avis, bien que le Conseil d'Etat doive encore se prononcer sur le fond. Comment la ministre envisage-t-elle le règlement de ce dossier?

02.02 **Magda Aelvoet**, ministre: Il ne faut pas confondre l'avis de l'auditeur et l'arrêt du Conseil d'Etat. En ce qui concerne la question des compétences, l'auditeur s'est rallié au point de vue de l'entreprise, alors que le Conseil d'Etat partage mon avis. Cette nuance importante n'a pas été clairement mise en lumière par les médias.

Le Conseil d'Etat a attiré l'attention sur deux vices de procédure qui pourraient porter atteinte aux droits de la défense. Ainsi, il est souligné que l'échantillonnage s'étale sur plusieurs jours.

L'administration a en outre commis

trouwens dat ik destijds, naar aanleiding van een opmerking van de heer Tant, zei dat het ging om 5.000 ppb. De onhandigheid die werd begaan bestond erin dat, als men dat element niet als een bijkomend gegeven beschouwde maar wel als de illustratie van wat zich in dat bedrijf afspeelde, men het feit dat men nog iets nieuw aanhaalde niet kon inroepen als zijnde een procedurefout.

Als men dat niet als bijkomend gegeven, maar als illustratie van wat zich in dat bedrijf afspeelde had beschouwd, had men geen procedurefout kunnen inroepen omdat men een nieuw element aanhaalde. Nu zouden zij niet tijdig weet van het nieuwe element hebben gehad. Daardoor hebben zij geen contra-expertise kunnen doen. Dat was het eerste element.

Zij hebben nog een tweede element naar voren gebracht. Wat de eerste staalname betreft, heeft de administratie een fout begaan door het volledige staal mee te nemen. Normaalgezien moet er altijd een deel op het bedrijf worden gelaten zodat het bedrijf een ongeopend zakje van het staal kan gebruiken om een eventuele contra-expertise te doen.

Op basis van deze procedure-elementen is de uitspraak gebeurd.

Er is geen enkel probleem inzake bevoegdheid. De zaak ten gronde zal later moeten worden bekeken.

02.03 Frieda Brepoels (VU&ID): Mevrouw de minister, de Raad van State treedt natuurlijk vooral op het vlak van procedurefouten op, maar het is spijtig om vast te stellen dat de administratie dergelijke fouten begaat. Op dat ogenblik denk ik dat u in de zaak ten gronde nog weinig kans maakt. De overheid stelt zich in deze kwestie, op het vlak van volksgezondheid, toch niet zo efficiënt op ten aanzien van het bedrijfsleven. Ik vind dat spijtig. Ik hoop dat zo iets in de toekomst niet meer gebeurt en dat de administratie daaruit de nodige lessen trekt.

02.04 Minister Magda Aelvoet: Mevrouw Brepoels, ik heb daarop duidelijk gereageerd. Ik heb gezegd dat dit eigenlijk niet kan, aangezien over deze zaken zeer duidelijke instructies bestaan. Zoals bekend maken mensen zo nu en dan eens fouten. Dat wordt ook niet altijd signaleerd enzovoort.

In tegenstelling tot wat sommigen hebben willen doen uitschijnen is het niet zo dat wij instructies zouden hebben gegeven om extra streng op te treden of om nieuwe spelregels te introduceren. Dat is niet gebeurd.

02.05 Frieda Brepoels (VU&ID): Hebt u ten aanzien van de administratie interne procedures voorhanden op het ogenblik dat u dergelijke zaken vaststelt? Ik heb het dan nog niet over tuchtprocedures, maar over evaluatie- en opvolgingsprocedures?

02.06 Minister Magda Aelvoet: Naar aanleiding hiervan heeft in dit geval de gedelegeerde bestuurder ad interim duidelijk de reden signaleerd waarom iets was scheefgelopen. Er zijn zonder de minste twijfel schriftelijke instructies, maar het gebeurt dat er fouten worden gemaakt.

*Het incident is gesloten.
L'incident est clos.*

03 Vraag van mevrouw Magda De Meyer aan de minister van Consumentenzaken, Volksgezondheid en Leefmilieu over "Instituut voor veterinaire keuring – hoofdbestuur – betrekkingen in de rang 13" (nr. 7161)

une erreur en emportant un échantillon complet lors du premier prélèvement. Le Conseil d'Etat s'est prononcé sur la base de ces éléments de procédure. Il ne se posait aucun problème de compétence.

02.03 Frieda Brepoels (VU&ID): L'autorité qui a commis une erreur de procédure a peu de chance d'avoir gain de cause sur le fond. Les pouvoirs publics ne se sont pas montrés efficaces.

02.04 Magda Aelvoet, ministre: Une erreur humaine n'est jamais à exclure. Je démens toutefois que le cabinet ait donné des instructions en vue d'une plus grande sévérité.

02.05 Frieda Brepoels (VU&ID): Existe-t-il un système d'évaluation et de suivi au sein de l'administration?

02.06 Magda Aelvoet, ministre: L'administrateur délégué ad interim a souligné que des erreurs ont été commises. Il existe bien des consignes en la matière.

03 Question de Mme Magda De Meyer à la ministre de la Protection de la consommation, de la Santé publique et de l'Environnement sur "l'Institut d'expertise vétérinaire – administration centrale – titulaires du grade de rang 13" (n° 7161)

03.01 Magda De Meyer (SP.A): Mevrouw de voorzitter, mevrouw de minister, collega's, mijn vraag gaat over de betrekkingen in de rang 13 bij het hoofdbestuur van het Instituut voor Veterinaire Keuring. Het koninklijk besluit van 2 december 1997 tot vaststelling van de personeelsformatie van het IVK voorziet op het hoofdbestuur in twee betrekkingen van dierenarts-directeur en twee betrekkingen van adviseur. Het koninklijk besluit van 1 maart 1998 tot vaststelling van het taalkader van het IVK voorziet, zoals dat normaal is, in gelijke verdeling van de betrekkingen tussen Nederlandstaligen en Franstaligen in de eerste en tweede taaltrap. Op grond van artikel 43 van het koninklijk besluit van 18 juli 1996 houdende de coördinatie van de wet op het gebruik van talen in bestuurszaken, moeten precies voor de graden van rang 13 en hoger en de gelijkwaardige graden, de betrekkingen op alle trappen van de hiërarchie in gelijke percentages verdeeld worden tussen de twee kaders. Concreet betekent dat dus voor het hoofdbestuur van het IVK, dat de tweedierenartsen-directeur en de twee adviseurs van verschillende taalrol moeten wezen. Afwijking daarvan kan alleen bij een in de Ministerraad overlegd besluit, in overeenstemming met artikel 43 van 18 juli 1966.

Het arrest nummer 79278 van de Raad van State van 15 maart 1999 heeft dat nogmaals duidelijk bevestigd door letterlijk te stellen: "Van de bepalingen van artikel 43, § 3, van het koninklijk besluit van 18 juli 1998 houdende de coördinatie van de wetten op het gebruik der talen kan slechts worden afgeweken bij een in Ministerraad met reden omkleed koninklijk besluit."

Mevrouw de minister, binnen het IVK heerst daarover blijkbaar enige ongerustheid. Daarom wil ik daarover de volgende vragen stellen.

Klopt het dat de leiding van het IVK daarvan momenteel wil afwijken en dat de twee betrekkingen van dierenarts-directeur aan ambtenaren van eenzelfde taalgroep zouden worden toegewezen en de twee betrekkingen van adviseur zouden worden toegewezen aan ambtenaren van de andere taalgroep? Volgens ons is dat absoluut in tegenstrijd met de bepalingen die ik zoniet citeerde.

Zijn er daarvoor specifieke beweegredenen?

Bestaan er plannen om het taalkader daarvoor aan te passen en dat aan de Ministerraad voor te leggen?

03.02 Minister Magda Aelvoet: Mevrouw de voorzitter, collega De Meyer, eerlijk gezegd ben ik wat verbaasd over uw vraag omdat er momenteel geen oproep tot kandidaten gebeurd is en omdat er uiteraard ook nog geen sprake is van vacant verklaring. De vacatures zijn dus in geen geval aan eventuele kandidaten meegedeeld. Na de vacant verklaring van de betrekking moet de directieraad van het IVK een voorstel van rangschikking van de kandidaten doen in het kader van de procedure van bevordering door verhoging in graad. Daarbij houdt de directieraad normaal gezien rekening met de bekwaamheden van de kandidaten en toetst de directieraad de kandidaten ook aan onder meer profiel en functieomschrijving.

Op het ogenblik dat ik, met het oog op benoeming, een kandidaat aan de Koning voorstel, moet ik uiteraard rekening houden met de vereisten van de taalwettgeving. Op dat oenblik kan worden uitaemaakt aan

03.01 Magda De Meyer (SP.A): En vertu de l'arrêté royal du 2 décembre 1997 fixant le cadre organique de l'Institut d'expertise vétérinaire, de l'arrêté royal du 1er mars 1998 fixant le cadre linguistique de l'Institut d'expertise vétérinaire et de l'arrêté royal du 18 juillet 1966 portant coordination des lois sur l'emploi des langues en matière administrative, les deux vétérinaires directeurs et les deux conseillers devraient appartenir à un rôle linguistique différent. Il ne peut être dérogé à cette règle que par un arrêté motivé délibéré en Conseil des ministres.

Est-il exact que l'IEV souhaite déroger aux dispositions en vigueur et nommer deux vétérinaires directeurs appartenant à un rôle linguistique et deux conseillers appartenant à l'autre rôle? Pour quelle raison? Le cadre linguistique sera-t-il préalablement adapté en conséquence?

03.02 Magda Aelvoet, ministre: Aucun appel aux candidats n'a encore été organisé et les postes n'ont pas encore été déclarés vacants. Lorsque ce sera chose faite, le conseil de direction de l'IEV proposera un classement sur la base de la compétence, du profil et de la description de fonction. Lorsque je présente une candidature au Roi en vue de la nomination, je dois agir conformément à la législation linguistique. Je n'ai pas l'intention de modifier le cadre linquistique

welke taalrol de betrekking moet worden toegewezen. Ik ben geenszins van plan om nog een wijziging aan te brengen aan het taalkader van het Instituut, aangezien wij volop bezig zijn met de integratie van het IVK. Dat is de stand van zaken. Momenteel is er dus nog geen vacant verklaring gebeurd.

03.03 Magda De Meyer (SP.A): Mevrouw de minister, aangezien binnen het IVK al twee van de vier betrekkingen in rang 13 zijn ingenomen, weet men wat de taalrol zou moeten zijn van de twee andere vacante betrekkingen die nog overblijven. Ik wil u gewoon attent maken op het feit dat het koninklijk besluit van dwingend recht is. De directieraad moet eigenlijk, zoals u terecht zegt, haar beslissing toetsen aan dat koninklijk besluit. In dat opzicht heeft de directieraad geen discretionaire bevoegdheid. Het koninklijk besluit gaat boven alles. Met aandrang wil ik u vragen om zeker nauwlettend toe te zien op de toepassing van die rechtsregel, omdat daarover toch enige ongerustheid heerst binnen de rangen van het personeel bij het IVK, zoals ik al zei.

Mijn tweede bedenking is de volgende.

Bij de overgang naar het FAVV rees ook de vraag of er nog personeel moest bijkomen. Wanneer zullen de organieke kaders worden ingevuld?

03.04 Minister Magda Aelvoet: Het enige wat ik daarover kan zeggen, is dat in het kader van de werkzaamheden van KPMG, dat momenteel negen werkgroepen begeleidt voor de integratie van de verschillende diensten van het federaal agentschap, een van de werkgroepen zich volledig op het statuut concentreert en dat de onderhandelingen daarover met de vakbonden zijn gestart. Aangezien het werknemers met verschillende achtergronden betreft – de ene heeft koekjes in de rugzak, de andere frisdrank als het ware –, zal het een hele klus zijn om een akkoord te vinden. Hier mag niet gebeuren wat wij in andere omstandigheden wel zagen gebeuren en wat wij ons financieel niet zouden kunnen veroorloven, namelijk dat het een bij het ander wordt opgeteld en dat men alle voordelen samensmelt tot het statuut. Dat kan niet. Dat zou onbetaalbaar zijn. Dat vraagt dus tijd.

03.05 Magda De Meyer (SP.A): Mevrouw de voorzitter, ik dank de minister voor haar antwoord.

*Het incident is gesloten.
L'incident est clos.*

04 Samengevoegde interpellatie en vraag van

- mevrouw Trees Pieters tot de minister van Consumentenzaken, Volksgezondheid en Leefmilieu over "het voorstel tot verhoging van de Instituut voor Veterinaire Keuring-rechten" (nr. 1264)
- mevrouw Annemie Van de Casteele aan de minister van Consumentenzaken, Volksgezondheid en Leefmilieu over "de geplande verhoging van de IVK-rechten" (nr. 7215)

04 Interpellation et question jointes de

- Mme Trees Pieters à la ministre de la Protection de la consommation, de la Santé publique et de l'Environnement sur "la proposition visant à augmenter les droits d'expertise perçus par l'Institut d'expertise vétérinaire" (n° 1264)
- Mme Annemie Van de Casteele à la ministre de la Protection de la consommation, de la Santé publique et de l'Environnement sur "le projet de majoration des droits de contrôle de l'IEV" (n° 7215)

04.01 Trees Pieters (CD&V): Mevrouw de voorzitter, mevrouw de minister, er is heel wat te doen geweest over het gezamenlijke standpunt van een aantal beroepsorganisaties, te weten Fevia, Fenavian, Fedis, NVS, VIP, Bivex, en de Belgische slagers, omdat het IVK financiële problemen zou hebben. Bepaalde organisaties uit de

alors que l'intégration de l'IEV est en cours.

03.03 Magda De Meyer (SP.A): Dans la mesure où deux des quatre fonctions de rang 13 sont déjà occupées, le rôle linguistique des autres fonctions est connu. Le cadre linguistique et l'arrêté royal sont contraignants et le conseil de direction ne peut y déroger.

A la suite du transfert de l'Agence fédérale, s'est posé la question de savoir s'il fallait embaucher du personnel supplémentaire. Quand les postes déclarés vacants seront-ils pourvus?

03.04 Magda Aelvoet, ministre: KPNG a constitué neuf groupes de travail chargés d'étudier l'intégration des différents services au sein de l'Agence. L'un d'entre eux s'occupe du statut. Il sera toutefois très difficile de parvenir à un accord car il s'agit de personnes présentant un profil très différent.

04.01 Trees Pieters (CD&V): Selon certaines organisations, l'IEV serait confronté à un déficit structurel de 4 millions d'euros en raison d'arriérés de droits de

sector kregen informatie dat het structureel tekort op het vlak van de controlerechten 4 miljoen euro zou bedragen. De regering zou dat tekort nu willen wegwerken door de rechten met 25% te verhogen. De regering zou ook de wanbetalers harder willen aanpakken.

Ik concludeer dat niet enkel de oprichting van het Federale Agentschap voor de Veiligheid van de Voedselketen (FAVV) forse vertraging heeft opgelopen, maar ook dat naast alle problemen die de voorbije maanden aan het oppervlak gekomen zijn er nu financiële problemen blijken te zijn bijgekomen. De sector twijfelt echter aan de structurele aard van het tekort. De sector stelt dat door de opeenvolgende crisissen, de gedaalde consumptie en de inkrimping van de varkensstapel, veel minder kilo's werden geproduceerd. De controle door het IVK zou echter niet navenant verminderd zijn. Met die controle zijn immers mensen verbonden, er zijn dierenartsen die er hun inkomsten uit halen. De sector stelt heel duidelijk dat niet het inkomenstekort van het IVK structureel is, maar wel het omzetverlies van de sector. Het inkomenstekort van het IVK, zegt de sector, is niet structureel maar een logisch gevolg van bepaalde deficiënties op het vlak van het management.

Mevrouw de minister, u voert al jaren de zelfcontrole hoog in het vaandel. Ook de Europese richtlijnen gaan in diezelfde richting. Als de sector zichzelf controleert, en als de overheid daarop toezicht houdt, is het toch normaal dat er minder gecontroleerd moet worden door het IVK zelf en dat de middelen die daarvoor worden ingezet, afnemen?

Ik wil u hierover een aantal vragen stellen.

Ten eerste, kloppen de alarmerende cijfers die de sector naar buiten brengt?

Ten tweede, hoeveel verlies heeft het IVK in 2001 geleden? Wat zijn de oorzaken van het tekort van het IVK?

Ten derde, de sector zegt dat slechts een beperkt aantal van zijn leden geïnformeerd werd. Klopt dat? Met wie is er dan overleg gepleegd? En is de raadgevende commissie over de rechtenverhoging geconsulteerd?

Ten vierde en ten slotte, hoe verantwoordt u de geplande verhoging van de controlerechter? Heeft het IVK al zijn opdrachten reeds geherdefinieerd? En is er nagegaan wat het effect van de verhoging van de rechten zal zijn op de concurrentiepositie van onze bedrijven?

04.02 Annemie Van de Casteele (VU&ID): Mevrouw de voorzitter, mevrouw de minister, ik wil mij grotendeels aansluiten bij de vragen van collega Pieters. Wij hebben allemaal het gezamenlijk standpunt gekregen van de vleesverwerkende nijverheid en de vleesdistributiesector. De sector brengt ons ervan op de hoogte dat hij met de minister rond de tafel heeft gezeten en dat daarbij duidelijk gemaakt is dat er bij het IVK een structureel tekort van ongeveer 4 miljoen euro zou zijn.

Het is niet de eerste keer dat wij van gedachten wisselen over de rechten die geïnd moeten worden om het IVK te financieren. De sector stelt zich de vraag hoe het zit met de verhouding tussen de verantwoordelijkheid van de sector zelf – die zelf kwaliteit moet controleren, en die controle uiteraard zelf moet financieren – en de controle op die controle – want daar hebben we het in feite over – die door het FAVV moet worden georganiseerd, en die gedeeltelijk door het IVK wordt uitgevoerd? Daarvoor moeten die rechten trouwens dienen.

contrôle. Le gouvernement souhaiterait augmenter les droits de 25 pour cent et voudrait s'en prendre aux mauvais payeurs. Le secteur estime toutefois que ce n'est pas le déficit de recettes de l'IEV qui est structurel mais bien la baisse du chiffre d'affaires du secteur due aux crises successives. Le secteur considère que, l'autocontrôle se renforçant, le contrôle public et les moyens correspondants doivent diminuer. Je partage ce point de vue.

Ces communiqués sont-ils exacts? Quelle a été la perte en 2001? Quelles en sont les causes?

Avec qui une concertation a-t-elle été organisée? La commission consultative a-t-elle été consultée?

Comment la ministre justifie-t-elle la hausse des droits de contrôle? L'IEV a-t-il déjà redéfini ses missions? Quel effet l'augmentation des droits a-t-elle sur la compétitivité de nos entreprises?

04.02 Annemie Van de Casteele (VU&ID): Je me joins aux doléances exprimées par l'industrie de transformation de la viande et le secteur de la distribution de viande quant au rapport entre le secteur, qui opère lui-même des contrôles de qualité, et le contrôle du contrôle effectué par les pouvoirs publics. Le déficit structurel n'est-il pas lié au maintien en parallèle de deux systèmes de contrôle? Nous apprenons en outre par la presse que les contrôles relatifs à l'ESB s'avèrent très onéreux parce que les pouvoirs publics se sont engagés à les préfinancer.

Men krijgt de indruk dat men langs de 2 kanalen een volledig controlecircuit moet onderhouden, wat van het goede te veel is. Men stelt zich vooral de vraag naar de oorzaak van het structureel tekort. Men zou misschien bijvoorbeeld de personeelskosten eens kunnen onderzoeken. Wanneer er inderdaad minder inkomsten zijn uit de keurrechten, kan men dat dan ook zien aan de bezetting van de DMO's, de dierenartsen met opdracht, die deze keuringen gedeeltelijk uitvoeren? Kan men hier al dan niet een parallel trekken?

Vandaag lezen wij in de krant dat de controles op BSE op dit moment voor de overheid zeer grote kosten betekenen. De overheid heeft inderdaad op een bepaald ogenblik de financiering en pre-financiering op zich genomen. Dit engagement is echter weggefallen en men stelt zich de vraag hoe deze controles binnen de sector zullen worden verrekend. Ik had daarom graag van u een overzicht gehad van de evolutie van de geïnde controlerechten. Wat zijn de eventuele oorzaken van deze evolutie? Welke oplossingen hebt u voorgesteld? Het optrekken van de keurrechten is natuurlijk oneindig. Men kan ze altijd blijven optrekken bij een tekort. De vraag rijst echter of men voldoende inspanningen levert om daarmee zo zuinig mogelijk om te springen en alleen die taken te financieren die passen binnen de controle op de controle. Ik verwijs dienaangaande naar de aanbevelingen van de dioxinecommissie. Wat zullen volgens u de gevolgen zijn – ik vermoed dat u dat hebt berekend – voor de sector en voor de consumenten van de verhoging die blijkbaar in de pijplijn zit?

04.03 Minister **Magda Aelvoet**: Mevrouw de voorzitter, collega's, om de huidige toestand te kunnen begrijpen, geef ik u hierbij een kort historisch overzicht.

De financiering van het IVK werd in 1999 vrij grondig gewijzigd door een koninklijk besluit van 28 september 1999. Later werd dit koninklijk besluit door de wet van 12 augustus 2000 bekrachtigd. Het bepaalde uitdrukkelijk dat op het einde van het tweede jaar volgend op de eerste toepassing, dus einde 2001, een studie betreffende de geïnde rechten per sector moest uitgevoerd worden. De financiële stroom werd dus door het IVK onderzocht door de verschillende soorten inkomsten en uitgaven per sector met elkaar te vergelijken, zoals bepaald in voormeld koninklijk besluit. Uit dit onderzoek bleek dat er een financieel evenwicht bestaat op het vlak van de veterinaire keuring in de slachthuizen maar een relatief belangrijk tekort bij de controle van de stroomafwaartse energie.

Kijken wij nu naar de evolutie van de inkomsten na de invoering van het nieuwe financieringssysteem van 1999, dan zien wij dat het IVK in 1998 zowat 2,6 miljard Belgische frank aan rechten inde, terwijl na de wijziging van het financieringssysteem in 1999 de inkomsten terugvielen op 1,77 miljard. Dit is dus een vermindering met bijna 800 miljoen Belgische frank. Er moet evenwel rekening gehouden worden met het feit dat in 1998 nog een terugbetaling van de rechten bij uitvoer naar derde landen bestond. Dit heeft dus ook een wijziging teweeggebracht.

Wat de controlerechten in het bijzonder betreft, zijn de inkomsten van 472 miljoen in 1998, zijnde het bedrag van de inkomsten van de controle van 929 miljoen plus 311 miljoen invoer min 768 miljoen uitvoer, teruggefallen naar 200 miljoen in 2000.

Dat houdt een vermindering in van 272 miljoen. Dat is natuurlijk een verhaal dat de sector niet brengt.

La ministre peut-elle nous faire part de l'évolution des droits de contrôle perçus? Quelles sont les causes de cette évolution?

Quelles solutions la ministre propose-t-elle et consent-on des efforts suffisants pour trouver des solutions? Quelles seront les répercussions de cette situation sur le secteur et les consommateurs?

04.03 **Magda Aelvoet**, ministre: Dans ce dossier, il convient de retracer brièvement l'historique. Le 18 septembre 1999, le financement de l'IEV a été modifié par arrêté royal, et cet arrêté royal a été confirmé par loi du 12 août 2000. Il a été prévu qu'à la fin de la seconde année suivant son instauration, il faudrait procéder à une évaluation. Celle-ci a fait apparaître un équilibre financier sur le plan de l'expertise vétérinaire mais un déficit financier sur le plan des contrôles. Alors que l'IEV percevait encore, en 1998, quelque 2,6 milliards BEF de droits, en 1999 ce montant était retombé à 1,77 milliard. Les droits de contrôle, qui en 1998 s'élevaient encore à 472 millions BEF, étaient retombés en 2000 à 200 millions.

En ce qui concerne la répartition des missions, l'IEV suit une ligne politique suivant laquelle le temps est consacré à 30 % au contrôle des expertises vétérinaires et à 60 % au contrôle des opérations en aval, après l'abattoir. Le temps restant est consacré à des missions administratives. Au sein des cercles d'expertise, le contrôle des opérations en aval ne

Wat de beleidslijn van het IVK betreft inzake de verdediging van zijn opdracht: op basis van zijn doelstellingen heeft het management van het IVK een trend uitgestippeld met betrekking tot de tijdsbesteding van de controleurs en meer bepaald de buitendiensten, de met opdracht belaste dierenartsen uitgezonderd. Daaruit blijkt dat 30% van hun tijd aan de controle van de veterinaire keuring besteed wordt en 60% aan de controle van de stroomafwaartse inrichtingen na het slachthuis. De overige 10% moet worden toegerekend aan opdrachten van meer administratieve aard, ofwel aan opdrachten die niet speciaal verbonden zijn aan een welbepaalde sector. Er werd ook een specifieke verdeelsleutel toegekend aan de twee nationale keurkringen. 30% van de tijd van elk van de vermelde kringen moet worden besteed aan de controle van de stroomafwaartse inrichtingen.

De met opdracht belaste dierenartsen moeten hoofdzakelijk en eventueel op termijn exclusief belast worden met de eigenlijke veterinaire keuring. Op basis van die verdeling die de huidige situatie sterk benadert zouden de verwachte uitgaven ten laste van de post controlerechten 12 miljoen euro moeten bedragen, terwijl de inkomsten slechts 5,2 miljoen euro bedragen. Ter informatie, die laatste inkomstenraming is zelfs onvoldoende om de kosten te dekken van 60 ambtenaren die de 1.500 tot 2.000 betrokken bedrijven controleren, waarbij de 5.000 slagerijen in België evenmin in overweging zijn genomen.

Wat de financiële toestand van het IVK betreft, weten de mensen die geregeld de werkzaamheden en ook de begrotingsbesprekingen hebben gevolgd dat wij al twee jaar na elkaar gezegd hebben dat er een onevenwicht tussen inkomsten en uitgaven is vastgesteld. Dat is niet uit de lucht gegrepen, maar wij hebben onszelf de tijd willen geven om, zoals bepaald in het koninklijk besluit, eind 2001 die evaluatie te maken en te zien in welke richting we moesten gaan. Dat er een onevenwicht was tussen inkomsten en uitgaven, is zeer klaar in de commissie aan de orde gesteld. We hebben bovendien op dat ogenblik ook rekening kunnen houden met het feit dat er in het verleden reserves waren opgebouwd. We stonden ook niet te springen om de bedrijven meer te doen ophoesten dan wat nodig was.

Als men nu kijkt naar de boekjaren 1999, 2000 en 2001 die afgesloten zijn, en als men naar de resultatenrekeningen kijkt, is er een tekort van 205 miljoen frank in 1999, 91 miljoen frank in 2000 en 170 miljoen frank in 2001. Als men dat resultaat optelt, stelt men vast dat het IVK-budget is geëvolueerd van 1,3 miljard frank in 1998 naar 891 miljoen frank eind 2001. Op het ogenblik van de integratie van het IVK in het FAVV is het wenselijk dat de rekeningen van het instituut in evenwicht zijn. Winst realiseren hoeft niet, maar evenwicht in de rekeningen wel. De verhoging van de controlerechten met ongeveer 2,5 miljoen euro beantwoordt aan deze doelstelling.

Als men nu kijkt naar de evolutie van het aantal slachtingen – want ook in dat verband heb ik rare dingen horen zeggen – en van de werkzaamheden van het IVK, dan ziet men dat de jongste 10 jaar alleen de rundveesector een daling heeft gekend. Inderdaad, dat is een daling met ongeveer 25%. De varkenssector is echter gestegen met een goede 5%, en de pluimveesector is zelfs gestegen met 100%.

Wat de balansen van de vleesproductie en de vleesverwerking in België betreft, tonen de statistieken van het Centrum voor Landbouweconomie aan dat tussen 1990 en 2000 het rundvlees een achteruitgang van 16% heeft geboekt, maar het varkensvlees een verhoging van 34%, en het pluimvee een toename van 220%. Hoewel de door de sectoren vooropgestelde cijfers een vermindering van de landbouwproductie – wat

représente que 30 % du temps. Or, les médecins chargés du contrôle devraient réaliser principalement des expertises vétérinaires.

L'IEV supporte des charges financières à hauteur de 12 millions d'euros alors qu'il ne perçoit que 5,2 millions d'euros de recettes, ce qui est même insuffisant pour couvrir les frais inhérents aux fonctionnaires. Ce déséquilibre est déjà très ancien et il a déjà été mis en évidence lors de l'évaluation de fin 2001. Les comptes de résultats indiquent en 1999 un déficit de 205 millions BEF, en 2000 un déficit de 91 millions BEF et en 2001 un déficit de 170 millions. Globalement, on constate une évolution de 1,3 milliard en 1998 à 891 millions fin 2001, ce qui représente donc une évolution vers un équilibre comptable.

En ce qui concerne l'évolution du nombre d'abattages, on ne constate une baisse que dans le bétail bovin (25 %). En revanche, on observe une augmentation de 5 % chez les porcins et une augmentation de 100 % pour la volaille. Pour ce qui regarde le bilan de la production de viande et l'industrie de la viande, nous observons une baisse de 16 % pour la viande bovine mais une croissance de 34 % pour la viande de porc et une augmentation de 220 % pour la volaille. Toutefois, ces chiffres ne tiennent pas compte des stades intermédiaires entre l'abattoir et le consommateur. Quant aux prestations, nous n'enregistrons aucune diminution notable. En 1993, 824.000 heures ont été effectuées contre 815.000 heures en 2000.

Aucune concertation formelle n'a eu lieu avec le secteur mais celui-ci a été informé largement.

S'agissant du solde net à financer, je voudrais encore souligner que le nouveau système de financement de 1999 pourra être adapté après révision. Il faut évidemment équilibrer la situation financière. Les entreprises devront financer de plus en plus les frais liés au contrôle. Seule une augmentation

alleen in de rundvleessector naar voren komt – en van de vleesconsumptie in ons land proberen aan te tonen houden ze helemaal geen rekening met de evolutie van de cijfers van de stadia tussen het slachthuis en de consument.

Volgens de statistieken van het Centrum voor Landbouweconomie is de verwerkende sector absoluut niet onderhevig aan een dergelijke vermindering. Als we het aantal door het IVK gepresteerde uren onder de loep nemen, zien we dat het grosso modo stabiel gebleven is, met name 824.000 uur in 1993 en 815.000 uur in 2000.

Wat het overleg met de sector betreft, er heeft in de raadgevende commissie geen formele discussie plaatsgevonden, maar wel heeft het management van het IVK de beroepsfederaties van de inrichtingen die door de verhoging geraakt zijn, uitgenodigd om hen hierover uitvoerig te informeren. Dat initiatief is genomen uit correctheid tegenover de sectoren, evenwel zonder wettelijke verplichting.

Besluitend, het financieringstekort van het IVK is voornamelijk te wijten aan de invoering van een nieuw financieringssysteem in 1999, waarvan het destijds reeds geweten was dat het systeem na evaluatie voor herziening vatbaar zou zijn. Die evaluatie heeft effectief aangetoond dat het nodig is om de keurrechten correct te evalueren. Hierbij heeft men vastgesteld dat de controlerechten effectief onderschat zijn geweest.

Ten tweede is het belangrijk dat op het ogenblik van de definitieve integratie de financiële toestand van het IVK in evenwicht is. Dat is trouwens in overeenstemming met de geest van de wet tot oprichting van het FAVV die bepaalt dat de kosten verbonden aan de controleopdrachten, door de sectoren worden gefinancierd. De timing is overigens conform de in het financieringsbesluit van het IVK vooropgestelde termijn.

Ten slotte wil ik benadrukken dat enkel de effectieve invoering van de autocontrole een weerslag zal hebben op de evolutie van de controle van de overheid en niet de intentieverklaring terzake. We hebben bijvoorbeeld vastgesteld dat, terwijl er in de rundveesector op het niveau van slachthuizen en uitsnijderijen stappen op het vlak van de tracering worden gedaan, zulks geenszins het geval is voor de andere sectoren.

04.04 Trees Pieters (CD&V): Mevrouw de minister, het is interessant om een aantal cijfergegevens te krijgen van u over de inkomsten en de uitgaven en over de af- of toename van het aantal slachtingen in bepaalde sectoren.

Eerst een vooral herinner ik eraan dat de sector heel duidelijk is in zijn reactie tegenover de overheid. Er wordt aangeklaagd dat op 18 april van dit jaar slechts een beperkt aantal afgevaardigden uit de sector contact had met het IVK. Het ongenoegen over het feit dat het overleg niet breder gebeurd is, is groot.

Ten tweede zegt u dat het aantal uren die door het IVK gepresteerd is, stabiel is. Dat is nep, want zowel mevrouw Van de Castele als ikzelf hebben aangeklaagd dat er evenveel gewerkt wordt, omdat de DMO's vastzitten aan een patroon en wellicht controle om de controle uitoefenen. De vraag is of die controle in alle stadia even noodzakelijk is. Ik vind het dan ook al te gemakkelijk dat de overheid een inkomstentekort onmiddellijk aanpast door de rechten te verhogen. Zij zou daarentegen het IVK voor zijn opdracht moeten plaatsen en nagaan of het nog zoveel uren moeten presteren en of het nog allerhande taken moet verrichten.

de l'autocontrôle pourra apporter une solution à ce problème.

04.04 Trees Pieters (CD&V): La ministre propose un aperçu intéressant de données chiffrées en matière de revenus et de dépenses mais ces données reflètent tout autant le mécontentement considérable et justifié qui règne au sein du secteur. Ne s'agit-il pas d'un contrôle purement formel et inutile? Quelle est au juste la mission de l'IEV? Je n'ai pas obtenu de réponse à ma question concernant les efforts fournis par l'IEV pour redéfinir sa mission. Il est trop facile de brandir toutes sortes de chiffres et de déficits, sans pouvoir préciser la mission de l'Institut. Enfin, nous ignorons toujours tout de l'incidence de cette majoration des droits de contrôle sur notre compétitivité.

De vraag is of die controle in alle stadia even noodzakelijk is. Ik vind het dan ook zeer gemakkelijk dat de overheid een inkomenstekort onmiddellijk aanpast door de rechten te verhogen in plaats van het IVK op zijn opdracht te wijzen en na te gaan of de ambtenaren nog zoveel uren moeten presteren en of zij bepaalde taken wel moeten uitvoeren. In plaats van dit zomaar te aanvaarden en de rechten met 25% te verhogen zou men moeten proberen hun opdracht opnieuw te definiëren in een heel ernstig gewijzigde context.

Tot slot heb ik geen antwoord gekregen op de vraag of, ten eerste, het IVK enige inspanning heeft gedaan om die opdrachten opnieuw te definiëren. Ten tweede, heeft men nagegaan wat het effect is van deze verhoging van de rechten op de concurrentiepositie van onze bedrijven, dit uiteraard veeleer ten aanzien van buitenlandse dan van binnenlandse bedrijven? Ik vind het een gemakkelijheidoplossing om zomaar een aantal mensen te convoceren, te zeggen dat we met tekorten geconfronteerd worden en de rechten met 25% te verhogen in plaats van de concrete opdrachten in een gewijzigde situatie te definiëren.

04.05 Annemie Van de Casteele (VU&ID): Mevrouw de minister, ik moet eerlijk zeggen dat ik enigszins tureluurs word van al die cijfertjes. Ik zou ze graag eens rustig op papier kunnen bekijken. Ik meen dat dit interessant kan zijn.

Als u zegt dat dit een gevolg is van het koninklijk besluit van 1999 en de wet van 12 augustus 2000, dan wil ik er wel op wijzen dat wij vorig jaar dezelfde discussie hebben gevoerd. Ik heb hier een vraag die ik u op 18 januari 2001 heb gesteld. Toen ging het om de dubbele indexering van de rechten. Ook toen stond de sector op de achterste poten. Men vroeg zich af waar we aan begonnen. Dat is het grote probleem: men slaagt er blijkbaar niet in om een doorzichtig systeem op poten te zetten in overleg met de sector. Dan zouden zij weten wat hun verplichtingen nu en in de toekomst zijn. Dan kunnen zij dit incalculeren. Het gaat immers om een sector die steeds met nieuwe uitdagingen en kosten geconfronteerd wordt. De onzekerheid weegt door, zeker in een sector die het in de afgelopen jaren door alle crises al heel moeilijk heeft gehad. U zegt bijvoorbeeld dat er een besparing in kan zitten op het moment waarop er een effectief autocontrolesysteem wordt doorgevoerd. Ik herinner u aan de uiteenzetting die de vroegere gedelegeerd bestuurder hier heeft gehouden. Hij heeft een systeem gepropageerd waarbij er een soort beloning zou worden toegekend aan bedrijven die hun kwaliteitscontrole of autocontrole goed organiseren. De andere zouden bestraft worden. Dit is echter allemaal compleet stilgevallen. Ik meen dat men er werk van moet maken om een doorzichtig geheel te krijgen. Men moet weten wat men moet betalen en hoe dit zal evolueren. Uiteraard zullen er misschien nog incidenten voorkomen die men niet kon voorzien. Men kan dan echter in elk geval een planning maken en alle onbekende factoren incalculeren. Ik weet dat nog steeds niet is uitgeklaard welke kosten de BSE-problematiek in de toekomst zal veroorzaken en wie welk deel ervan zal moeten dragen. Daar moet men uit raken.

Voorts had ik graag geweten wat er uiteindelijk op de kap van de consumenten terecht zal komen. Het is evident dat de sector die nu steen en been klaagt de factuur op de verbruikers zal afwentelen. Ik zou dus graag weten wat dit de consument uiteindelijk zal kosten.

Moties
Motions

04.05 Annemie Van de Casteele (VU&ID): Nous avons déjà mené cette discussion l'année passée. J'avais posé une question à ce sujet le 18 janvier 2001, à la suite de la double indexation.

Le problème est que la ministre ne parvient pas à mettre sur pied, avec le secteur, un système transparent. Cette incertitude pèse très lourdement sur le secteur, qui a déjà dû faire face à plusieurs crises au cours des dernières années. Quelles en seront les conséquences pour le consommateur? Le secteur n'hésitera pas à répercuter une partie des coûts sur le consommateur.

Tot besluit van deze bespreking werden volgende moties ingediend.
En conclusion de cette discussion les motions suivantes ont été déposées.

Een motie van aanbeveling werd ingediend door mevrouw Trees Pieters en luidt als volgt:

"De Kamer,
gehoord de interpellatie van mevrouw Trees Pieters
en het antwoord van de minister van Consumentenzaken, Volksgezondheid en Leefmilieu,
- het antwoord van de minister van Volksgezondheid bevestigt ons vermoeden, namelijk dat het tekort bij het IVK, dat via nieuwe rechten zal worden weggewerkt, onaanvaardbaar is en strijdig met de regels van goed bestuur;
- het IVK zou haar opdrachten in deze gewijzigde context opnieuw moeten definiëren en voorleggen."

Une motion de recommandation a été déposée par Mme Trees Pieters et est libellée comme suit:

"La Chambre,
ayant entendu l'interpellation de Mme Trees Pieters
et la réponse de la ministre de la Protection de la consommation, de la Santé publique et de l'Environnement,
- considérant que le fait de combler le déficit de l'IEV par de nouveaux droits est inacceptable et contraire aux règles de bonne administration;
- demande au gouvernement de redéfinir dans ce nouveau contexte les missions de l'IEV et de les présenter au Parlement."

Een eenvoudige motie werd ingediend door de dames Magda De Meyer en Anne-Mie Descheemaeker.

Une motion pure et simple a été déposée par Mmes Magda De Meyer et Anne-Mie Descheemaeker.

Over de moties zal later worden gestemd. De bespreking is gesloten.
Le vote sur les motions aura lieu ultérieurement. La discussion est close.

05 Vraag van mevrouw Magda De Meyer aan de minister van Consumentenzaken, Volksgezondheid en Leefmilieu over "de mogelijke aanwezigheid van kankerverwekkende stoffen in Belgische friet" (nr. 7190)

05 Question de Mme Magda De Meyer à la ministre de la Protection de la consommation, de la Santé publique et de l'Environnement sur "la présence possible de substances cancérigènes dans les frites belges" (n° 7190)

05.01 Magda De Meyer (SP.A): Mevrouw de voorzitter, mevrouw de minister, collega's, op 24 april laatstleden deed de nationale voedseladministratie in Zweden nogal wat stof opwaaien met de publicatie van onderzoeksresultaten in verband met heel hoge concentraties acrylamide in bepaalde voedingswaren. Hun onderzoeksresultaten werden ondersteund door die van de universiteit van Stockholm.

Acrylamide is een gevaarlijke stof. Het is een kankerverwekker bij dieren en het wordt door de Wereldgezondheidsorganisatie geklasseerd bij "mogelijk kankerverwekkende stoffen voor mensen". Deze kankerverwekkende stof is teruggevonden in producten gemaakt van rijst, bloem, maïs en aardappelen, met name tijdens het bak- of frituurproces. Hoe hoger de frituurtemperaturen, hoe hoger blijktbaar het acrylamide-gehalte.

In heel veel courante voedingswaren zoals chips of frietjes vinden we die verontrustende waarden van acrylamide terug. Het zal u niet verwonderen dat dit voor België een vrij acuut probleem is, gelet op het feit dat wij het frietland bij uitstek zijn.

Het onderzoek toonde aan dat in chips en frietjes – van de fastfoodketens MacDonalds en Burger King – waarden werden teruggevonden die tot 500 keer hoger lagen dan de drinkwaternormen van de Wereldgezondheidsorganisatie. Deze ontdekking zou volgens de onderzoekers mede kunnen verklaren waarom er vandaag zoveel

05.01 Magda De Meyer (SP.A): Le 24 avril ont paru les résultats d'une enquête effectuée par la *national food administration* suédoise en collaboration avec l'université de Stockholm. Des concentrations très élevées d'acrylamide ont été détectées dans des produits à base de riz, de farine, de maïs et de pommes de terre. L'acrylamide est cancérigène pour les animaux et l'OMS l'a inclus dans la liste des produits potentiellement cancérigènes pour l'homme. On soupçonne en l'occurrence les procédés de cuisson ou de friture. Plus la température est élevée, plus le taux d'acrylamide monte. Les chips et les frites – des frites de McDonalds et Burger King ont été analysées – présentent des valeurs 500 fois supérieures aux normes fixées par l'OMS. Ce constat n'a pu être fait que récemment, grâce à la mise en œuvre d'une nouvelle méthode

kankers voorkomen die gelinkt zijn aan de voeding. De onderzoekers ramen het aantal doden te wijten aan acrylamide in Zweden op ongeveer 500 personen.

Deze ontdekking vond vrij recent plaats omdat het gaat om een nieuwe analysemethode die men nog niet had gebruikt. De onderzoekers wijzen er ook op dat vele gevallen van kanker zoals darmkanker vandaag nog niet voldoende kunnen worden verklaard. Het zou dus wel eens kunnen dat acrylamide een van de belangrijke boosdoeners is.

Schattingen over de hoogte van het risico lopen uiteraard sterk uiteen. Het is duidelijk dat terzake nog heel wat bijkomend onderzoek moet worden verricht. In elk geval neemt men in Zweden de zaak zeer ernstig. Er is een nationale en internationale commissie van experts opgericht. De Europese Commissie werd eveneens op de hoogte gebracht. Ondertussen zijn in Nederland het Rijksinstituut voor Volksgezondheid en Milieu en de Keuringsdienst van Waren in actie geschoten. De komende maanden zal men in Nederland de voedingsmiddelen onderzoeken op de aanwezigheid van acrylamide. De Nederlandse Consumentenbond wijst erop dat men niet moet panikeren maar adviseert wel om een gezond dieet te volgen. Dit betekent dat men matig moet omspringen met chips en patat.

Het is duidelijk dat meer onderzoek nodig is, ook in ons land. De Wereldgezondheidsorganisatie kondigde aan om eind juni een overleg tussen experts te zullen organiseren over de Zweedse bevindingen. Heeft de minister weet van dit Zweedse onderzoek? Zijn er in ons land ook reeds dergelijke onderzoeken gebeurd naar het acrylamide-gehalte in onze voeding en dan vooral in chips en frietjes? Wordt er verder onderzoek gepland zoals in Nederland of eventueel in internationaal verband?

05.02 Minister **Magda Aelvoet**: Mevrouw de voorzitter, collega's, uiteraard ben ik ervan op de hoogte dat in Stockholm dat onderzoek werd voltrokken en dat daaruit een aantal conclusies zijn gevolgd. De hoofdconclusie is dat men verder onderzoek wil doen en dat de zaak internationaal is aangekaart, zowel op Europees als op internationaal niveau bij de FAO. Er is inderdaad een internationale commissie samengesteld om verder onderzoek te doen. Ten opzichte van de Zweedse bevolking werden geen maatregelen genomen als producten uit de rekken halen. Ook komt er op korte termijn geen wijziging van de aanbevelingen door hun agentschap aan de Zweedse bevolking. Er zijn op dit ogenblik geen specifieke nieuwe aanbevelingen

Mijn persoonlijke appreciatie is dat wij ons uiteraard hierbij moeten aansluiten. Dit is immers ons nationaal gerecht en wij verzetten veel grotere hoeveelheden hiervan dan veel andere bevolkingen in de EU. Wij hebben contact opgenomen met het wetenschappelijk comité van de FAO. Daar zegt men dat men hier al langer van op de hoogte was, maar dat men het nooit als alarmerend heeft ingeschat, op voorwaarde dat men een gezond en gevarieerd dieet heeft. Eenzijdige voeding als alle dagen 's middags frieten en 's avonds chips voor de TV is zeker niet aan te bevelen. Ik heb aan het Federaal Voedselagentschap gevraagd ons wetenschappelijk comité te vragen wat nu best zou gebeuren. Als Zweden verder onderzoek doet en Nederland gaat ook onderzoek doen, wat zijn dan zinnige inspanningen voor ons? Wij moeten niet allen hetzelfde onderzoek gaan doen, beter werken we complementair. Ik volg de zaak en hoop binnen enkele maanden een goed advies te krijgen van ons wetenschappelijk comité.

d'analyse. Les chercheurs estiment le nombre de décès dus à l'acrylamide à quelque 500 par an en Suède. Sans doute un certain nombre de cas de cancers de l'intestin peuvent-ils aussi être expliqués de cette manière.

La Commission européenne a été mise au courant. Au cours des prochains mois, les instances néerlandaises compétentes contrôleront les aliments aux Pays-Bas. L'association de consommateurs néerlandaise invite la population à ne pas céder à la panique et à s'en tenir à un régime sain. Fin juin, l'OMS organisera une réunion d'experts pour discuter de la découverte suédoise.

La ministre est-elle au courant de l'enquête suédoise? A-t-elle connaissance d'enquêtes réalisées dans notre pays sur le taux d'acrylamide dans l'alimentation?

05.02 **Magda Aelvoet**, ministre: Je connais cette étude, dont la conclusion majeure est qu'il faut poursuivre l'analyse plus avant. Les résultats ont été évoqués aux niveaux européen et international mais la Suède n'a pas pris d'autres mesures. Aucun produit n'a été retiré des rayons, aucune nouvelle recommandation spécifique n'a été formulée.

Les frites sont notre plat national. Je puis imaginer que les Belges en mangent proportionnellement plus que les autres Européens. Le *scientific committee* de l'OAA est au courant de la situation depuis quelque temps mais estime qu'il n'y a pas lieu de s'alarmer si le régime alimentaire est sain et varié. J'ai chargé l'AFSCA de demander à notre comité scientifique d'examiner les mesures utiles à prendre. Je suis ce dossier et j'espère être en possession d'un avis du comité scientifique dans deux mois.

05.03 Magda De Meyer (SP.A): Mevrouw de minister, mijn bezorgdheid is vooral bij de jongeren gesitueerd. U weet dat die nogal tuk zijn op junkfood. De standaarden en normen van de Wereldgezondheidsorganisatie zijn afgestemd op volwassenen. Mij lijkt het dat men er rekening mee moet houden dat er voor jongeren eventueel strengere normen moeten worden gehanteerd. Dit lijkt mij het overwegen waard. Verder reken ik op rapportering over verder onderzoek aan het Parlement door u, mevrouw de minister. Het gaat hier toch om onze nationale trots.

05.03 Magda De Meyer (SP.A): Je me soucie particulièrement des jeunes, car nombre d'entre eux raffolent d'aliments du type *junk food*. Les normes de l'OMS sont conçues en fonction de l'adulte moyen. La ministre fera un rapport au Parlement sur l'évolution de l'examen. J'y compte.

05.04 Minister Magda Aelvoet: Er was mij nog iets ontglipt. Op die volgende Europese Commissie werd opdracht gegeven aan de wetenschappelijke commissie voor voeding om onderzoek terzake te doen. Er loopt dus op dit niveau al een opdracht van de Europese Commissie voor bijkomend onderzoek.

05.04 Magda Aelvoet, ministre: La Commission européenne a chargé le comité scientifique de l'alimentation d'un travail de recherche supplémentaire.

*Het incident is gesloten.
L'incident est clos.*

06 Vraag van mevrouw Simonne Leen aan de minister van Consumentenzaken, Volksgezondheid en Leefmilieu over "de verkoop van alcoholische dranken via onbemande drankautomaten" (nr. 7197)

06 Question de Mme Simonne Leen à la ministre de la Protection de la consommation, de la Santé publique et de l'Environnement sur "la vente de boissons alcoolisées dans des distributeurs automatiques" (n° 7197)

06.01 Simonne Leen (AGALEV-ECOLO): Mevrouw de voorzitter, mevrouw de minister, mijn vraag die ik in plenaire vergadering wou formuleren, werd doorverwezen naar de commissie. Ik meen dat het onderwerp waarop zij betrekking heeft volgende week in de plenaire vergadering aan bod komt.

06.01 Simonne Leen (AGALEV-ECOLO): La séance de clôture du Parlement des écoliers s'est tenue le 3 mai. Les jeunes se penchent depuis octobre 2002 sur une résolution relative à la drogue.

Op vrijdag 3 mei had de overkoepelende slotzitting van het scholierenparlement plaats, zowel in de Kamer, de Senaat, het Vlaams Parlement, als in het Europees Parlement.

La résolution traduit une vision réaliste du problème de la drogue. Les jeunes se préoccupent de leur santé et plus particulièrement de celle du groupe des douze à quatorze ans. La prévention est importante à leurs yeux. Ils ont également rédigé d'initiative un texte sur la coopération au développement, proposant d'aider les agriculteurs à se reconvertir aux cultures de remplacement.

Ik had het voorrecht de hele dag aanwezig te zijn, samen met de jongeren. Tijdens de commissie, in de voormiddag, werden amendementen opgesteld, waarna in de namiddag tijdens de plenaire vergadering over de volledige tekst werd gestemd.

Reeds in oktober 2001 maakten jongeren uit verschillende streken werk van het tot stand brengen van de resolutie omtrent drugs. De eindtekst werd besproken op 3 mei. Volgens mij is het een degelijk document dat een bespreking zeker waard is.

Les jeunes demandent, entre autres, l'interdiction de la vente de boissons alcoolisées dans des distributeurs automatiques.

De resolutie geeft een realistische kijk op drugs, op het gebruik en het misbruik zowel van legale als van illegale drugs. De indieners ervan zijn van oordeel dat zowel de jongeren als de arme boeren eigenlijk onvrijwillig aan de basis liggen van de productie van drugs en daarvan het slachtoffer zijn. Zij zijn ook van mening dat betrokkenen niet moeten worden gestraft en zij vragen om hulp. Zij zijn bekommerd om hun gezondheid, maar ook en vooral om de gezondheid van jongeren tussen 12 en 14 jaar.

Les jeunes ont eux-mêmes présenté un amendement tendant à interdire la vente aux jeunes de boissons alcoolisées dans des distributeurs automatiques et à mener des campagnes de prévention adaptées à leur âge. Plusieurs communes ont déjà pris des mesures mais, étant donné qu'elles ne sont pas compétentes

Zij vinden preventie via het onderwijs en andere campagnes zinvol en zeggen dat deze moet worden aangepast aan de verschillende doelgroepen. Zij leggen ook een link naar ontwikkelingssamenwerking, in die zin dat zij ervoor pleiten dat boeren die overschakelen naar alternatieve teelten, moeten worden geholpen. Volgens mij is dat een mooi gebaar.

Een ander amendement dat werd besproken en dat mijn bijzondere aandacht trok, luidt: "Ook al is alcohol ingeburgerd in onze maatschappij, toch zou het voor de jongeren onder de 16 jaar onmogelijk moeten worden gemaakt om alcohol te kopen. Verkopers aan jongeren moeten strafbaar gesteld worden en een strengere controle is noodzakelijk. Daarom volgt een verbod van verkoop van alcohol via automaten. Preventiecampagnes moeten zinvol en aangepast zijn aan de verschillende leeftijden".

Inzake het verbod van alcoholverkoop via onbemande automaten, werden in het verleden reeds verschillende initiatieven genomen door burgemeesters van verschillende steden en gemeenten. Deze werden echter tenietgedaan door de gouverneur omdat deze materie niet behoorde tot de gemeentelijke bevoegdheid.

Via bibliotheken en bevoegde diensten heb ik parlementaire documenten opgevraagd waaruit blijkt dat er al langer vragen worden gesteld omtrent de automaten. In 1992 waren er 31.000 automaten en in 1995 steeg dat aantal tot 37.000. Volgens artikel 9 van de wet van 28 december 1983 is het verboden om alcoholische dranken te verkopen via automaten en baancafés.

In januari 2002 antwoordde u op een vraag dat u samen met uw collega's van Justitie en van Binnenlandse Zaken zou onderhandelen om terzake een zinvol, efficiënt en effectief antwoord te vinden.

Ik las ook een en ander over de bediening van de automaten via elektronische kaartsystemen, maar daarvan ben ik evenwel geen voorstander want kaarten kunnen gemakkelijk worden doorgegeven.

Preventie is een belangrijk element inzake de problematiek van legale en illegale drugs. Het is niet alleen een zaak van de jongeren, maar ook de volwassenen hebben terzake een belangrijke taak te vervullen.

Ik heb drie vragen, waarvan de eerste is gericht aan de voorzitter van deze commissie.

Mevrouw de voorzitter, de jongeren waarvan sprake werkten bijzonder hard aan hun resolutie omtrent drugs en ik wou u dan ook vragen of het mogelijk is die resolutie ter bespreking te plaatsen op de agenda van de commissie voor de Volksgezondheid.

Ik weet niet of dat mogelijk is. Misschien kan dat via een andere weg. Dat is mijn vraag aan mevrouw de voorzitter.

Mevrouw de minister, hoever staat u in de onderhandelingen met Justitie en Binnenlandse Zaken over een zinvol, effectief en efficiënt wetgevend initiatief? Kan de verkoop van alcohol via onbemande automaten via een ministerieel besluit worden verboden? Ik weet het niet. Hoe kunt u – misschien in samenspraak met Binnenlandse Zaken en Justitie – een betere controle op het kopen van alcohol door minderjarige jongeren mogelijk maken?

06.02 Minister **Magda Aelvoet**: Mevrouw de voorzitter, collega's, uiteraard komen in zo'n debat van het scholierenparlement nogal hoopgevende bemerkingen en teksten naar boven. Ik vind het ook belangrijk om daarmee iets te doen. Anderzijds is het een realiteit dat vele jongeren naar alcohol in verschillende vormen grijpen.

Ik kom tot de mogelijkheid in de wet van 1983 om de verkoop van

en la matière, le gouverneur a dû suspendre ces décisions. Dans l'intervalle, le nombre de distributeurs automatiques ne cesse d'augmenter même si la vente de boissons alcoolisées aux mineurs d'âge est toujours légalement interdite. La ministre devait entamer des négociations à ce sujet avec d'autres ministres.

La présidente pourrait-elle inscrire la résolution sur les drogues à l'ordre du jour de la commission de la Santé publique? Où en sont les négociations avec les ministres de la Justice et de l'Intérieur? Un arrêté ministériel peut-il interdire la vente d'alcool par le biais de distributeurs automatiques? Comment peut-on renforcer les contrôles sur la vente d'alcool aux mineurs?

06.02 **Magda Aelvoet**, ministre: Le Parlement des écoliers a fourni des textes encourageants et dont nous voulons qu'il ressorte quelque chose. Dans le cas contraire, de plus en plus de jeunes auront recours à la drogue et à l'alcool.

alcoholpops op basis van distillatie via automaten te verbieden. Via een koninklijk besluit van de minister van Financiën zou dat kunnen worden verboden. Zoals u weet, hebben wij daarover al verschillende vergaderingen gehad, onder andere met de sector. Ik verwijs naar een van de gesignaleerde moeilijkheden. Als men het probleem probeert op te lossen via de invalshoek van de distillatie, zal het geen drie maanden duren vooraleer gistingspreparaten verschijnen die niet op basis van dezelfde wet kunnen worden verboden. Op het eerste gezicht lijkt het een eenvoudige ingreep, maar gelet op de realiteit en de huidige ontwikkelingen is het niet zo simpel. Daarom kan niet alle heil worden verwacht van een verbod op basis van dat ene artikel in die ene wet. Daarmee zouden we ons voor twee dagen gelukkig maken, maar een week later is men op een ander terrein bezig.

Wij kunnen tot op zekere hoogte optreden tegen onbeheerde automaten. De moeilijkheid is dat zich daar een sterke nieuwe marktniche heeft ontwikkeld waarrond heel veel propaganda wordt gevoerd en die aansluit bij de jeugdcultuur. Als men de omvang van die automaten, het aangetrokken publiek en andere elementen gaat bekijken, blijken we in een situatie te zitten waarbij het toezicht, zoals het vroeger voor de situaties toen was georganiseerd, nu niet meer functioneert. Vandaar dat er geregeld vragen komen of er met pasjes moet worden gewerkt en hoe dat dan moet worden gecontroleerd enzovoort.

De verkoop van alcoholhoudende dranken die op basis van gisting worden geproduceerd, vallen dus niet onder die reglementering. Dat heeft alles te maken met de historische ontwikkeling van de wet inzake de fraude. De bieren vallen onder de gistingsproducten en zouden niet op basis van dezelfde wet kunnen worden verboden.

Het alsmaar groter wordend aanbod aan modieuze dranken richt zich tot de groep van 12- tot 16-jarigen en vindt daar ook enorme afzet. Uiteraard ben ik daarover bezorgd en beschouw ik het als mijn plicht om nuttige, beschermende maatregelen te nemen. Die maatregelen mogen evenwel niet binnen enkele weken door de feiten worden voorbijgestoken. De producenten, die mee rond de tafel zaten, hebben dat zelf gezegd. Zij kunnen heel gemakkelijk overschakelen van een bepaald ingrediënt of productiewijze naar een ander. Dat vraagt niet zoveel tijd. Zij spelen dus ook in op het smaakpatroon bij de jongeren.

Uit de verslagen die mijn diensten opmaken, leid ik ook af dat de verkoopstrategie erg agressief is en in een aantal gevallen inspeelt op het jongerenpubliek. De jongeren worden daarover als jongere aangesproken. Het probleem beperkt zich overigens niet tot de verkoop via beheerde of onbeheerde automaten. Er wordt ook vastgesteld dat bepaalde warenhuizen die dranken te koop aanbieden in dezelfde rekken als snoepgoed, dus in het verlengde van plaatsen waar jongeren zich hoe dan ook bevoorraden. Ook op dat vlak moeten er maatregelen worden genomen opdat ook deze handel haar verantwoordelijkheid moet opnemen. Ik overweeg een koninklijk besluit op te stellen met betrekking tot de reglementering van dergelijke publiciteit en bepaalde verkoopstechnieken. Op die markttrend moeten wij, via gepaste maatregelen, snel kunnen inspelen. Eenvoudige verbodsmaatregelen werken in de praktijk heel dikwijls niet. Als ik dus overga tot het nemen van maatregelen, moet er een globale aanpak vooropstaan, die niet tot één marktsegment mag worden beperkt, maar die de problematiek in zijn totaliteit moet benaderen. Ook de aspecten met betrekking tot de publiciteitsvoering en de verkoopstechniek moeten een afdoend antwoord krijgen. Daarom is er zeer ruim overlegd met de diverse sectoren. Daarbij viel het mij op dat de sector zeer breed en niet altijd even goed georganiseerd is. Tijdens het overleg vielen telkens weer de

La question de l'interdiction de la vente de boissons alcoolisées dans les distributeurs automatiques est délicate. Le ministre des Finances peut interdire cette vente par la voie d'un arrêté royal, en vertu de la loi de 1983 relative aux alcopops produits par distillation. Le problème est que, dans cette hypothèse, les producteurs recourraient aussitôt à la fermentation pour fabriquer leurs produits, de sorte qu'une telle mesure n'aurait d'effets que pendant quelques semaines.

En outre, nous sommes en présence d'une nouvelle propagande et d'une nouvelle culture des jeunes, dans le cadre desquelles le contrôle social qui s'exerçait auparavant n'existe plus. Les produits sont adaptés au goût des jeunes et la vente est stimulée par des campagnes publicitaires agressives. Certaines grandes surfaces vont jusqu'à proposer des alcopops parmi les friandises.

J'ai bien l'intention de prendre des mesures de protection mais il ne faut pas qu'elles soient dépassées par la réalité à bref délai. Il faut responsabiliser l'ensemble du secteur. Un arrêté royal ne peut se limiter à un segment de marché et le secteur doit être disposé à apporter une contribution constructive. Hélas, il subsiste de nombreuses divergences de vue sur divers aspects.

Lors de la table ronde du 17 février, le cabinet du ministre Reynders s'est engagé à me proposer préalablement toute modification. Il a également été décidé à l'époque de créer à cet effet un groupe de travail technique. Ma préférence va à une convention entre les Finances, la Santé publique et le secteur qui permettra, je l'espère, de mettre sur pied un système d'autorégulation. Mes services étudient toutes les possibilités. Si le secteur refusait de prendre ses responsabilités, je décrèterais moi-même des mesures.

bereidheid van de sectoren en operatoren op om het probleem te onderkennen en constructief mee te werken aan een effectief actieplan. Wij konden echter ook vaststellen dat er over bepaalde aspecten enorme verschillen in appreciatie aanwezig waren.

Op 14 april 2002 organiseerden wij daarover een rondetafelconferentie, waaraan naast een tiental federaties en organisaties ook de diensten van de Eetwareninspectie, Financiën en een vertegenwoordiger van Binnenlandse Zaken deelnamen. Tijdens die conferentie engageerde het kabinet van minister Reynders er zich toe elke mogelijke wijziging aan de reglementering vooraf met mij te zullen overleggen. Diverse sectoren hebben constructieve voorstellen ingediend over een autoregulering van de sectoren van productie en distributie. Om die diverse voorstellen verder te verfijnen en in overeenstemming te brengen met de uiteindelijke doelstelling, de vermindering van de alcoholhoudende dranken, werd beslist tot de oprichting van een technische werkgroep, omdat het echt om detailwerk gaat. De eerste resultaten verwacht ik binnen de komende weken.

Ik wens er ook de nadruk op te leggen dat ik de voorkeur geef via overleg, geformaliseerd in een convenant met de ministers van Financiën en Volksgezondheid, tot een maatschappelijk aanvaardbare situatie te komen. Zoals de invoering van de Arnoldus-code over de verkoop van bieren effectief leidde tot een verhoogd verantwoordelijkheidsbesef in die branche, hoop ik tot een veralgemening van de oude reglementering te kunnen komen.

Uiteraard moet een eventueel initiatief passen in de context van het huidige wettelijk kader. De opkomst van automatische muurwinkels mag in geen geval aanleiding geven tot een uitholling van de formele verbodsbepalingen. Vandaar dat ik in principe terughoudend sta tegen de voorstellen van drankautomatenhandelaars over de controle van personeegegevens via de automaten. Ik heb aan mijn diensten in elk geval gevraagd die mogelijkheid, die momenteel door de markt wordt geboden, grondig te onderzoeken. Ik sta er evenwel kritisch tegenover.

Tijdens het rondetafelgesprek is er ook sterk benadrukt dat wanneer zou blijken dat de sector of een deel ervan zou weigeren haar verantwoordelijkheid op te nemen, wij niet zouden aarzelen de nodige maatregelen te nemen, uiteraard wat mijn bevoegdheden betreft. Ik kan niet zomaar namens anderen beslissen.

06.03 **Simonne Leen** (AGALEV-ECOLO): Mevrouw de minister, ik dank u voor het zeer uitgebreide antwoord. Ik hoop dat de samenwerking tussen Justitie en Volksgezondheid in de toekomst wordt voortgezet. Als men in de pers leest dat één op de tien ouders een alcoholprobleem heeft en dat men zomaar via onbemande automaten alcohol kan bekomen, zou het misschien deels preventie voor volwassenen en jongeren kunnen betekenen.

06.03 **Simonne Leen** (AGALEV-ECOLO): J'espère que la collaboration entre les départements des Finances et de la Santé publique sera optimale et je resterai très attentive à ce dossier.

Bovendien rijst de vraag – ik weet niet hoe het probleem kan worden opgelost – hoe het moeilijker kan worden gemaakt dat jongeren onder de zestien jaar in grootwarenhuizen of andere winkels alcohol kunnen kopen. Ik ben echter zeer blij met het uitgebreide antwoord en ik zal deze aangelegenheid blijven volgen.

*Het incident is gesloten.
L'incident est clos.*

07 **Vraag van mevrouw Annemie Van de Casteele aan de minister van Consumentenzaken, Volksgezondheid en Leefmilieu over "het voorkomen van meninaitis B in zuigelaanvoeding"**

(nr. 7164)

07 Question de Mme Annemie Van de Casteele à la ministre de la Protection de la consommation, de la Santé publique et de l'Environnement sur "la prévention de la méningite B et l'alimentation des nourrissons" (n° 7164)

07.01 Annemie Van de Casteele (VU&ID): Mevrouw de voorzitter, mevrouw de minister, wij werden een paar weken geleden opgeschrikt door een aantal artikels in de krant over het terugtrekken van een aantal loten zuigelingenvoeding door Nestlé. U weet dat het gaat over zuigelingenvoeding die alleen door apotheken of via ziekenhuizen wordt verkocht. Ik ben bezorgd over de reacties en de vragen van de jonge moeders. Als men immers in de krant leest dat baby's zijn gestorven door zuigelingenvoeding die elk kind krijgt, moeten wij een antwoord op die vragen kunnen geven.

De apothekers hebben zeer snel een brief van Nestlé gekregen waarin hen werd gevraagd om de moeders die zich tot hen wenden gerust te stellen. Als wij die moeders willen geruststellen, moeten wij over elementen beschikken om hen te kunnen geruststellen. De brief van Nestlé was in mijn ogen niet voldoende. Mevrouw de minister, ik wil u hierover ondervragen omdat Nestlé verwijst naar het Federaal Agentschap voor de Veiligheid van de Voedselketen dat hen bij wijze van voorzorgsmaatregel heeft gevraagd om de twee loten Beba 1 terug te trekken. Nestlé zegt dit te begrijpen en te aanvaarden, maar wijst erop dat het product op basis van de resultaten van de analyses die het bedrijf zelf en een onafhankelijke lab hebben uitgevoerd perfect aan de internationaal geldende normen beantwoordt en dat het zonder gevaar kan worden gebruikt. Daarmee lijken zij te zeggen dat de kous voor hen af is. De beslissing van de Belgische autoriteiten, zegt Nestlé, wordt genomen terwijl een onderzoek aan de gang is om de oorzaak van het overlijden van een pasgeborene in Gent te achterhalen. Het kind is korte tijd na het verlaten van de kraamafdeling aan meningitis overleden. De ziekte werd toegeschreven aan een infectie met enterobacter sakazakii, een coliforme bacterie die wijd is verspreid, maar die in lage dosissen geen problemen oplevert. Het kind heeft in de kraamafdeling inderdaad Beba 1 gekregen. Nestlé zegt dat alle testen in interne en externe laboratoria hebben bevestigd dat het product aan de internationaal aanvaarde normen beantwoordt, namelijk minder dan één coliform per gram product, en dat het dus veilig is.

Mevrouw de minister, wat doet het FAVV in een dergelijk geval? De twijfel blijft immers bestaan. Hoe komt het dat een besmetting met coliforme bacteriën van de zuigelingenvoeding mogelijk is? Klopt het dat de internationale normen bepalen dat minder dan één coliform per gram in het product aanwezig is? Wat zijn de normen die het FAVV terzake hanteert? Men zegt dat het niet abnormaal is dat er een kleine besmetting is. Een nulrisico is onmogelijk te halen. Het product is bestemd voor kinderen die in goede gezondheid verkeren. In die omstandigheid kan een verdwaalde bacterie normaal geen kwaad, omdat een gezond organisme zich daaraan aanpast.

Er wordt ook verwezen naar de bereiding van de voeding. Wij konden in de krantenartikels lezen dat de bacterie op de mixer van een ziekenhuis, waarmee de zuigelingenvoeding wordt gemengd, zou zijn teruggevonden. Deze vraag is interessant om de moeders die thuis de zuigelingenvoeding bereiden erop te wijzen alle regels in acht te nemen om zo weinig mogelijk risico te lopen dat een verdwaalde bacterie zich in de voeding zou vermenigvuldigen.

Mevrouw de minister, in welke procedures is voorzien in het geval van een verdacht overlijden dat aan een courant voedingsmiddel wordt

07.01 Annemie Van de Casteele (VU&ID): Nous avons lu dans la presse que deux lots de lait en poudre pour nourrissons Beba I de Nestlé ont été retirés du marché en raison d'un risque de contamination par la méningite B. Ce lait en poudre n'est vendu qu'en pharmacie ; les pharmaciens ont reçu de Nestlé un courrier les invitant à rassurer les mères mais les arguments avancés n'étaient pas convaincants. Selon Nestlé, l'AFSCA a recommandé un retrait des lots par mesure de précaution et les analyses effectuées par Nestlé et par un laboratoire indépendant étaient négatives. Il n'y avait aucune contamination et les échantillons étaient conformes à toutes les normes internationales. Le bébé de Gand serait décédé parce qu'il aurait été contaminé par une bactérie largement répandue mais inoffensive à faible dose.

Comment est-il possible qu'un aliment pour bébé soit contaminé? Quelles sont les normes internationales en la matière? Quelle est la norme appliquée par l'AFSCA?

Il importe de signaler que la présence de la bactérie pourrait éventuellement s'expliquer par le mode de préparation du lait, par exemple au moyen d'un mixer dans un hôpital. En a-t-on appris davantage à ce sujet depuis?

Quelle procédure est-elle suivie en cas de décès suspect comme celui-ci?

L'entérobactérie incriminée a-t-elle effectivement été retrouvée dans du lait pour nourrissons? Quelles normes sont-elles employées dans ce domaine?

Quelles sont les sources possibles de contamination? Quelles mesures les producteurs et les consommateurs peuvent-ils prendre pour garantir une sécurité maximale?

toegeschreven? Werd de enterobacterie in de zuigelingenmelk teruggevonden? Welke normen hanteert het FAVV? Wat zijn volgens uw diensten de mogelijke besmettingsbronnen? Welke maatregelen kunnen door zowel de producent als de consument worden genomen om een maximale veiligheid voor de baby te garanderen?

07.02 Minister **Magda Aelvoet**: Mevrouw de voorzitter, collega's, indien het Federaal Voedselagentschap het vermoeden heeft dat er een oorzakelijk verband kan bestaan tussen een overlijden en een bepaald product, dan wordt de kwestie steeds bij het parket aanhangig gemaakt. Dat is ook in deze zaak zo gebeurd. Zoals u weet, wordt bij een verdacht overlijden onmiddellijk een strafrechtelijk dossier geopend. Zodra het Federaal Voedselagentschap over het overlijden werd geïnformeerd, heeft men de nodige stappen ondernomen om het parket in te schakelen.

Meer algemeen, Nestlé heeft tegenover onze diensten alsook via de media verklaard dat het in het desbetreffende lot een bacterie heeft vastgesteld. De moeilijkheid hierbij is, dat het bedrijf zelf het product voor onderzoek heeft meegenomen en zelf het onderzoek heeft uitgevoerd. Dat is dus geen ideale situatie want we hadden hierdoor niet zelf de mogelijkheid om het nodige onderzoek te verrichten.

Volgens onze Belgische normen mag slechts 1 exemplaar van die soort bacteriën in 1 gram aanwezig zijn. Op dat vlak bestaan er geen Europese normen en hanteren wij dus onze eigen Belgische norm.

Aangezien het product in Duitsland geproduceerd wordt, in België verdeeld en waarschijnlijk ook in Luxemburg en Zwitserland, heeft men een rapid alert system news verspreid. Naar aanleiding van een RAS-mededeling heeft de Europese Commissie op 2 mei aangedrongen om dat in de vorm van een alarm verder te verspreiden.

De bacterie die gevonden werd, is een darmbacterie die tevens in de normale leefomgeving voorkomt. Het is dus niet eenvoudig om het oorzakelijk verband tussen het desbetreffende voedingsproduct en een mogelijk overlijden vast te stellen.

De meeste wetenschappelijke studies zijn er niet in geslaagd om een omgevingsbron te vinden voor het organisme. Voor een gedroogd melkproduct wordt het geassocieerd met de overdracht en het uitbreken bij sporadische gevallen van sakazakki-meningitis.

De literatuur vermeldt voorts thermische resistentie, waardoor verklaard kan worden waarom deze enterobacter onder meer door de hoge temperaturen ongehinderd door het productieproces kan geraken.

Aangezien onze diensten tot op heden niet op de hoogte waren van een mogelijke associatie van enterobacter-sakazakki-meningitis en zuigelingenvoeding, hebben wij aan de Hoge Gezondheidsraad de opdracht gegeven om een risicobeoordeling uit te voeren. Een werkgroep ad hoc is terzake reeds actief en er zal onder meer worden nagegaan of de normen niet moeten worden verstrengd en of het medisch en paramedisch korps in ziekenhuizen niet extra gewaarschuwd moet worden, zodanig dat bijkomende voorzorgsmaatregelen kunnen worden genomen.

De consumenten en in het bijzonder jonge ouders moeten er zich van bewust zijn dat zuigelingenvoeding met de nodige voorzorg moet worden bereid en dat bijkomende besmetting bij de bereiding en/of vermenigvuldiging van aantallen, steeds moet worden vermeden.

07.02 **Magda Aelvoet**, ministre: Lorsque mes services suspectent un lien entre le décès d'une personne et l'ingestion d'un produit alimentaire, le parquet intervient immédiatement. Ce fut également le cas dans cette affaire.

La société Nestlé a elle-même indiqué que des traces de la bactérie avaient été décelées dans le lot de produit lacté incriminé. De sa propre initiative, Nestlé a retiré le produit du marché et l'a emporté pour enquête, ce qui complique quelque peu la tâche des services publics.

En l'occurrence, nous appliquons la norme belge qui tolère 1 bactérie par gramme de produit. Il n'existe pas de norme européenne en l'espèce. Dans la mesure où ce produit est également disponible dans d'autres pays, le système d'alerte rapide a été mis en branle pour informer ces derniers du problème. Les scientifiques ne savent assurément pas tout de la bactérie intestinale incriminée, de sorte que des questions subsistent encore à propos de l'environnement naturel précis dans lequel elle se développe et prolifère. Mais nous savons que cette bactérie a sans doute une forte résistance à la chaleur.

Mon département a demandé au Conseil supérieur d'hygiène d'étudier minutieusement ce dossier et de rendre un avis sur d'éventuelles mesures préventives. Il est également question d'informer les parents au sujet des constatations qui ont été faites et de les appeler à observer certaines règles lors de la consommation de tels produits laitiers. Ainsi, on ignore encore trop souvent que de tels produits ne sont absolument pas stériles.

Enfin, j'envisage également de réexaminer les normes relatives à

Klaargemaakte melk vormt voor dat soort bacteriën een uitstekend groeimedium. De zuigflessen en de speen moeten dus voldoende gereinigd worden. Ook sterilisatie is zeker aan te bevelen. Het klaarmaken van de zuigelingenmelk op het moment van verbruik, verdient duidelijk de voorkeur.

Indien onmogelijk zou de zuigfles onmiddellijk moeten gekoeld worden tot een temperatuur beneden de zeven graden en maximaal een halve dag in de koelkast bewaard moeten worden. Indien de gebruiksaanwijzing van het product nog in strengere voorwaarden voorziet, dan dienen die uiteraard opgevolgd te worden. Ik meen erop te moeten wijzen dat consumenten er zich onvoldoende rekenschap van geven dat melkpoeder geen steriel product is. Men heeft de indruk dat dit steriel is omdat het gedroogd is. Dit klopt dus niet. Over de noodzaak tot sterilisatie is er op dit ogenblik geen eensgezindheid. Sommige wetenschappers opperen echter wel de wenselijkheid om zuigelingenmelk bestemd voor zuigelingen, vooral in de eerste levensweek, wel degelijk te steriliseren. Ik laat dat ook onderzoeken door de hoge gezondheidsraad en tevens laat ik de bestaande reglementering onderzoeken inzake de etikettering en de productinformatie. Voor dat laatste is er ook overleg met de gemeenschappen.

07.03 Annemie Van de Casteele (VU&ID): Mevrouw de voorzitter, ik dank de minister voor het antwoord. Ik zou alleen nog graag het volgende willen weten. Mevrouw de minister, als u zegt dat het dossier bij het parket aanhangig is gemaakt, hebt u er dan enig idee van wanneer het parket daarover uitsluitsel kan geven? Wat is eventueel de aansprakelijkheid van de firma als er een oorzakelijk verband wordt vastgesteld?

Ik denk dat het inderdaad vooral nuttig en nodig is die raadgevingen zoveel mogelijk onder de consumenten en de moeders te verspreiden. Er heerst namelijk – ik ga niet over paniek spreken – wel enige ongerustheid. Ik denk dat de juiste spelregels best zoveel mogelijk publiek worden gemaakt.

Ten derde, ik weet ook niet of steriliseren goed is. Zuigelingen moeten op een bepaald moment in contact komen met en een afweersysteem opbouwen tegen bacteriën en alle gevaren in onze omgeving. Natuurlijk zijn er in een ziekenhuisomgeving en in een materniteit heel zwakke groepen, zoals zuigelingen die misschien extra beschermd moeten worden. De vraag is of er niet voor een tussenvorm kan worden gezorgd, waarbij het product dat niet gesteriliseerd is, in die omstandigheden en voor bepaalde specifieke doelgroepen wel gesteriliseerd wordt.

07.04 Minister Magda Aelvoet: Mevrouw Van de Casteele, ten eerste, ik kan op dit ogenblik niets zeggen over de timing van het gerechtelijk onderzoek. Ten tweede, als er een oorzakelijk verband kan worden aangeduid, kan de producent wel degelijk aansprakelijk worden gesteld. Dat zal in dat geval ook gebeuren. Dat valt onder de normale aansprakelijkheidsspelregels. Ten derde, wat de voorzichtige omgang met deze producten in ziekenhuizen betreft hebben wij aan een aantal mensen die in ziekenhuizen actief zijn gevraagd eens na te denken over wat een handige handleiding zou kunnen zijn. Daar vertoeven toch de allerkleinste baby'tjes, die van amper een week oud. Ieder kind moet inderdaad weerstand opbouwen, maar tijdens die eerste levensweek moet men toch extra voorzichtig zijn, omdat de darm van een kind op dat ogenblik normaal wel steriel is. Dat is het probleem.

07.05 Annemie Van de Casteele (VU&ID): Zijn er nog anderen dan

l'information sur le produit et à l'étiquetage.

07.03 Annemie Van de Casteele (VU&ID): Quand l'enquête du parquet sera-t-elle clôturée? Le producteur peut-il être tenu pour responsable?

Tout comme la ministre, je pense que les consommateurs doivent être informés au plus tôt et le mieux possible des problèmes que peuvent poser certains produits alimentaires et des règles à respecter lors de la consommation de ces derniers, par exemple en ce qui concerne la stérilisation.

07.04 Magda Aelvoet, ministre: Je ne dispose d'aucune information sur le calendrier de l'enquête judiciaire. Dans de tels dossiers, il est bien sûr toujours possible que le producteur soit tenu pour responsable.

En ce qui concerne la prévention, j'envisage également de donner des instructions uniformes pour la préparation des aliments pour nourrissons dans les hôpitaux.

07.05 Annemie Van de Casteele

de producent die eventueel aansprakelijk zouden kunnen zijn?

(VU&ID): En dehors du producteur, d'autres personnes ou instances concernées peuvent-elles être tenues pour responsables?

07.06 Minister **Magda Aelvoet**: Ik vermoed dat als er bijvoorbeeld – ik fantaseer nu – vastgesteld zou zijn dat in het ziekenhuis zelf de koelkast onvoldoende koud zou zijn, of dat er praktijken zouden bestaan waarbij flesjes heel lang bewaard worden, dit ook kan. Het geheel van het dossier wordt onderzocht.

07.06 **Magda Aelvoet**, ministre: Certainement. C'est le cas de l'hôpital, s'il est prouvé qu'il n'a pas respecté les normes d'hygiène.

*Het incident is gesloten.
L'incident est clos.*

*De openbare commissievergadering wordt gesloten om 17.56 uur.
La réunion publique de commission est levée à 17.56 heures.*